



GSR600

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

ВАЖНО! ИНФОРМАЦИЯ ПО ОБКАТКЕ МОТОЦИКЛА

Первые 1600 км наиболее важны для службы Вашего мотоцикла. Правильная работа за время пробега первых 1600 км поможет гарантировать максимальный срок службы и надлежащие характеристики нового мотоцикла.

Детали Suzuki изготовлены из высококачественных материалов и максимально подогнаны. Правильная обкатка позволяет поверхностям деталей притереться друг к другу.

Надежность и ходовые характеристики мотоцикла зависят от особого ухода, осуществляемого в течение периода обкатки. Особенно важно, чтобы Вы избегали такой эксплуатации двигателя, которая может привести к перегреву его деталей.

Пожалуйста, обратитесь к разделу ОБКАТКА для получения специальных рекомендаций.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ / ВНИМАНИЕ / ПРИМЕЧАНИЕ

Пожалуйста, внимательно прочтите это руководство и следуйте его инструкциям. Выделенные слова ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ, ВНИМАНИЕ и ПРИМЕЧАНИЕ имеют особые значения. Информация, следующая за этими сигнальными словами, должна быть внимательно рассмотрена.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Игнорирование этой информации может привести к телесным повреждениям водителя и пассажиров.

ВНИМАНИЕ

Эти инструкции отображают специальный порядок обслуживания или меры предосторожности, которые должны быть выполнены во избежание повреждения двигателя.

ПРИМЕЧАНИЕ: Здесь предоставлена специальная информация, которая делает эксплуатацию более простой, а важные инструкции более ясными.

ПРЕДИСЛОВИЕ

Гонки на мотоциклах — одно из наиболее волнующих спортивных состязаний. Перед поездкой на мотоцикле Вы должны подробно изучить информацию, представленную в настоящем Руководстве пользователя.

В нем представлена информация по правильному уходу и техническому обслуживанию Вашего мотоцикла. Следование этим инструкциям послужит гарантией длительной, безаварийной эксплуатации Вашего мотоцикла. Ваш официальный дилер Suzuki имеет квалифицированных техников, которые обеспечат Вам надлежащее техническое обслуживание Вашего мотоцикла.

Вся информация, иллюстрации и спецификации, содержащиеся в данном Руководстве, основаны на самой последней информации относительно данного продукта. В результате усовершенствований и других изменений, возможно, некоторое несоответствие данного Руководства и приобретенного Вами продукта. Suzuki оставляет за собой право вносить изменения в любое время.

Пожалуйста, обратите внимание, чтобы это Руководство соответствовало всем спецификациям и давало разъяснения по всему оборудованию. Ваша модель мотоцикла может иметь особенности, отличные от тех, которые указаны в данном Руководстве.

SUZUKI MOTOR CORPORATION

Перевод на русский язык выполнен в 2006 году по изданию:
SUZUKI GSR600, Owner's manual,
Suzuki Motor Corporation, 2005



СОДЕРЖАНИЕ

- 1. ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПОТРЕБИТЕЛЯ**
- 2. СРЕДСТВА УПРАВЛЕНИЯ**
- 3. РЕКОМЕНДАЦИИ ОТНОСИТЕЛЬНО ТОПЛИВА,
МАШИННОГО МАСЛА И ОХЛАДИТЕЛЯ**
- 4. ОБКАТКА И ОСМОТР ПЕРЕД ПОЕЗДКОЙ**
- 5. СОВЕТЫ ПЕРЕД ПОЕЗДКОЙ**
- 6. ОСМОТР И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ**
- 7. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ**
- 8. ОЧИСТКА МОТОЦИКЛА И ПОСТАНОВКА НА ХРАНЕНИЕ**
- 9. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПОТРЕБИТЕЛЯ

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И УСТАНОВКА КОМПЛЕКТУЮЩИХ	1-2
РЕКОМЕНДАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ПОЕЗДКИ	1-4
РАСПОЛОЖЕНИЕ СЕРИЙНОГО НОМЕРА	1-5

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И УСТАНОВКА КОМПЛЕКТУЮЩИХ

Для счастливых обладателей мотоциклов Suzuki доступен огромный выбор самых разнообразных комплектующих и аксессуаров. Компания Suzuki не в состоянии проконтролировать качество и совместимость всех аксессуаров, которые Вы можете приобрести. Установка несовместимых комплектующих может привести к небезопасным условиям эксплуатации. Фирма Suzuki не может проверить каждое изделие, имеющееся на рынке, однако Ваш официальный дилер сможет помочь Вам в выборе качественных комплектующих и правильной их установке.

Будьте очень внимательны при выборе и установке комплектующих для Вашего мотоцикла Suzuki, и, если у Вас возникнут вопросы, проконсультируйтесь у Вашего дилера. Мы подготовили некоторые общие рекомендации, которые помогут Вам в подборе комплектующих и аксессуаров.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Установка несовместимых комплектующих может сделать Ваш мотоцикл небезопасным для эксплуатации и явиться причиной несчастного случая.

Никогда не модифицируйте мотоцикл, устанавливая на него неподходящие или некачественные комплектующие. Используйте только оригинальные принадлежности SUZUKI или их аналоги,

предназначенные и проверенные для Вашего мотоцикла. При подборе комплектующих руководствуйтесь приведенными ниже рекомендациями.

- В случае если устанавливаемые принадлежности приводят к увеличению веса или изменению аэродинамических характеристик мотоцикла, они должны быть установлены как можно ниже и ближе к центру тяжести. Монтажные кронштейны и другие крепежные элементы должны быть тщательно проверены, чтобы гарантировать жесткое неподвижное крепление. Слабые крепления могут привести к смещению веса и созданию опасных условий эксплуатации.
- Проверьте правильность клиренса и угла поперечного уклона. Неправильно закрепленный груз может изменить эти две величины до опасных пределов. Также убедитесь, что груз во время движения не касается узлов подвески, руля или других систем управления.
- Принадлежности, прикрепленные к рулю или передней вилке, могут привести к потере устойчивости. Эта дополнительная нагрузка может вызвать потерю управления мотоциклом. Груз может привести к вибрации передней вилки, что приведет к потере управления. Устанавливаемые принадлежности должны быть как можно менее тяжелыми. Лучше свести их к минимуму.

- Мотоцикл может быть поврежден во время движения вверх по наклонной плоскости, или при сильном боковом ветре, или при близком прохождении большого транспортного средства. Неправильно установленные или плохо спроектированные комплектующие могут привести к небезопасным условиям управления, поэтому будьте внимательны при их подборе и установке.
- Некоторые комплектующие вынуждают водителя сместиться со своего сидения. Это ограничивает возможность перемещения водителя и может привести к потере управления.
- Дополнительные электрические комплектующие могут привести к перегрузке электрической системы. Серьезные перегрузки могут повредить электропроводку или привести к потере электропитания во время движения мотоцикла.

При перевозке на мотоцикле груза установите его как можно ниже и ближе к центру тяжести. Неправильно установленный груз может изменить высоту центра тяжести, что очень опасно, так как ухудшит управляемость мотоцикла. Размеры груза также могут воздействовать на аэродинамику и управляемость мотоцикла. Уравновесьте груз между левой и правой сторонами мотоцикла и надежно его закрепите.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не закрепляйте груз в передней части мотоцикла. В противном случае он может касаться руля и привести к потере управления.

МОДИФИЦИРОВАНИЕ

Модифицирование мотоцикла или перемещение его оборудования может привести к возникновению опасности при его эксплуатации и потере гарантии на него.

Рама данного мотоцикла выполнена из алюминиевого сплава. Поэтому никогда не делайте каких-либо изменений (вроде сверления отверстий или приваривания чего-либо к раме), поскольку это значительно ослабляет прочность рамы. Игнорирование этого предупреждения может привести опасным условиям эксплуатации и послужить причиной несчастного случая. Suzuki не несет ответственности за травмы водителя или повреждения мотоцикла, вызванные модифицированием рамы. Крепления комплектующих, которые не модифицируют раму, могут быть установлены при условии, что общий вес мотоцикла не превышает допустимого значения. Для получения информации о допустимом значении суммарной массы мотоцикла обратитесь к стр. 1-3 настоящего Руководства пользователя.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Модифицирование рамы из алюминиевого сплава (вроде сверления отверстий или приваривания чего-либо к раме) ослабляет раму. Это может привести к опасным условиям эксплуатации и послужить причиной несчастного случая.

Никогда не делайте никаких изменений на раме.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ПОЕЗДКИ

Поездка на мотоцикле — большое развлечение и захватывающий спорт. Для этого необходимо использовать некоторые меры предосторожности, чтобы гарантировать безопасность водителя и пассажира. Вот эти меры предосторожности:

НАДЕВАЙТЕ ШЛЕМ

Средства безопасной поездки начинаются с качественного защитного шлема. Одна из самых серьезных травм, которые можно получить при поездке на мотоцикле, — травма головы. **ВСЕГДА** надевайте защитный шлем. Также Вы должны надевать защитные очки.

ЗАЩИТНАЯ ОДЕЖДА

Одежда со свободными краями может быть неудобна и опасна во время поездки на мотоцикле. Выберите подходящую одежду для поездки.

ОСМОТР ПЕРЕД ПОЕЗДКОЙ

Ознакомьтесь с инструкциями в разделе **ОСМОТР ПЕРЕД ПОЕЗДКОЙ** данного Руководства. Не забудьте провести полный осмотр, чтобы гарантировать безопасность водителя и пассажира.

ОЗНАКОМЬТЕСЬ С УСТРОЙСТВОМ МОТОЦИКЛА

Ваши навыки управления и знание устройства мотоцикла — основы безопасной поездки. Мы предлагаем, чтобы Вы потренировались в умении использовать средства управления с выключенным двигателем.

ЗНАЙТЕ СВОЮ МЕРУ

Соизмеряйте манеру вождения с Вашим мастерством водителя, осознавайте свои истинные умения и оставайтесь в их рамках — это поможет Вам избежать несчастных случаев.

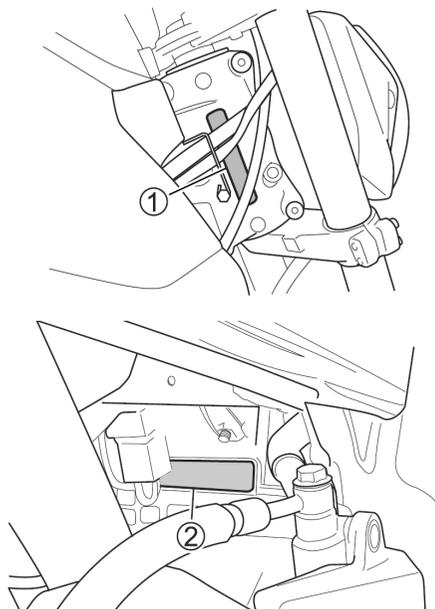
БУДЬТЕ ПРЕДЕЛЬНО ВНИМАТЕЛЬНЫ В ПЛОХУЮ ПОГОДУ

Поездка в плохую погоду, особенно в мокрую, требует особого внимания. В дождливый день тормозной путь удваивается. Держитесь подальше от окрашенных поверхностей, крышек канализационных люков и масляных пятен, поскольку они могут быть особенно скользкими. Всякий раз, когда Вы сомневаетесь относительно дорожного покрытия, снижайте скорость!

ОБЕСПЕЧЬТЕ БЕЗОПАСНОСТЬ ПЕЕЗДКИ

Самый распространенный тип несчастного случая с участием мотоцикла — когда автомобиль, едущий навстречу мотоциклу, разворачивается перед мотоциклистом. Обеспечьте безопасность поездки. Опытный мотоциклист использует такую стратегию, что он является невидимым для других водителей даже среди бела дня. Надевайте яркую, отражающую свет одежду. Включайте переднюю и заднюю фары даже в светлый, солнечный день, чтобы привлечь внимание водителя автомобиля. Старайтесь не попадать в "мертвую зону" другого водителя.

РАСПОЛОЖЕНИЕ СЕРИЙНОГО НОМЕРА



Серийные номера рамы и/или двигателя используются для маркировки транспортного средства. Они также используются, чтобы помочь вашему дилеру при заказе запасных частей или для получения специальной информации по обслуживанию. Номер рамы (1) выбит на рулевой колонке. Серийный номер двигателя (2) выбит на картере.

Пожалуйста, запишите ниже серийные номера для удобства использования.

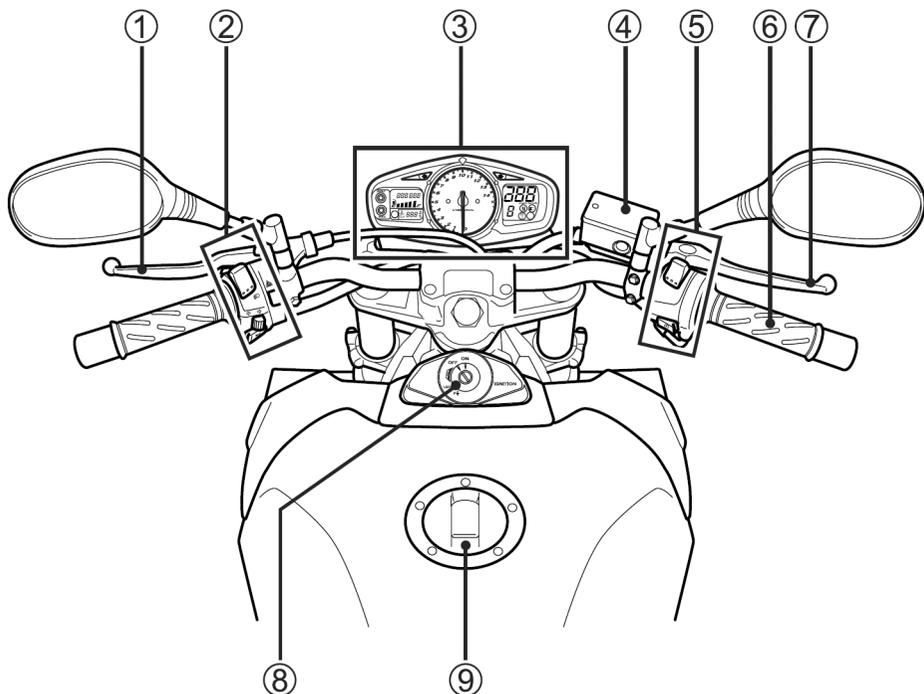
Номер рамы: _____

Номер двигателя: _____

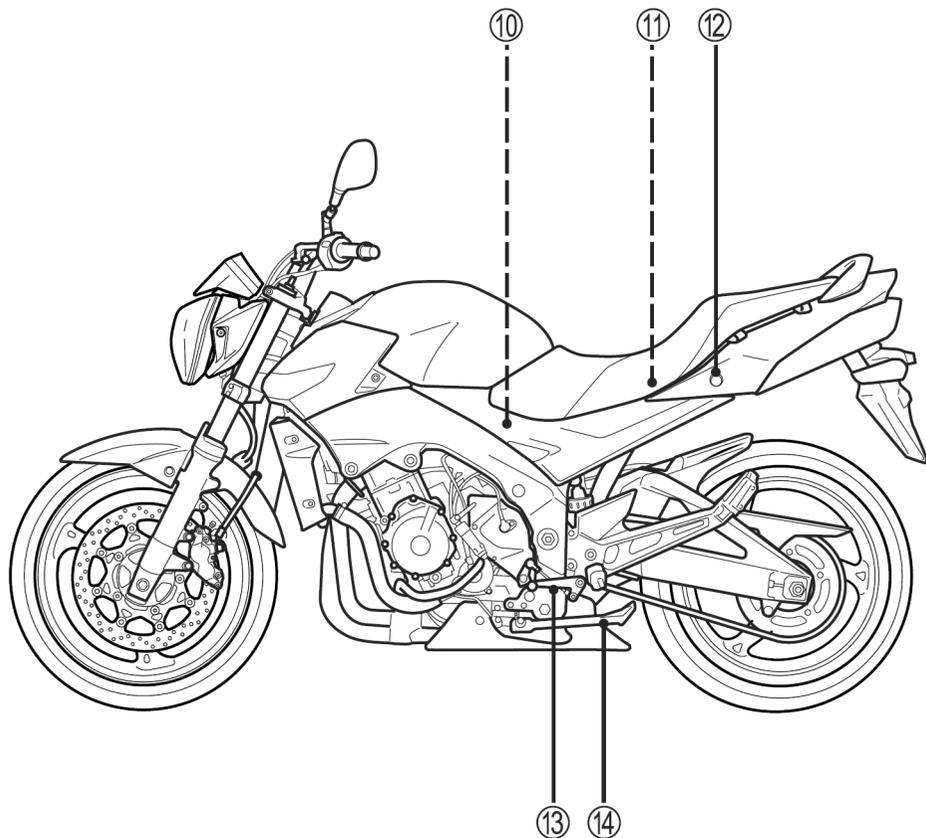
СРЕДСТВА УПРАВЛЕНИЯ

РАСПОЛОЖЕНИЕ ЧАСТЕЙ	2-2
КЛЮЧ ЗАЖИГАНИЯ	2-5
ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ЗАЖИГАНИЯ	2-6
ПРИБОРНАЯ ПАНЕЛЬ	2-7
ЛЕВАЯ РУКОЯТКА	2-14
ПРАВАЯ РУКОЯТКА	2-15
КРЫШКА ТОПЛИВНОГО БАКА	2-17
РЫЧАГ ПЕРЕКЛЮЧЕНИЯ ПЕРЕДАЧ	2-18
ПЕДАЛЬ ЗАДНЕГО ТОРМОЗА	2-18
ЗАМОК СИДЕНИЯ	2-19
ДЕРЖАТЕЛИ ШЛЕМА	2-20
БАГАЖНЫЕ РЕМНИ	2-20
БОКОВАЯ СТОЙКА	2-21
РЕГУЛИРОВАНИЕ ПОДВЕСКИ	2-22

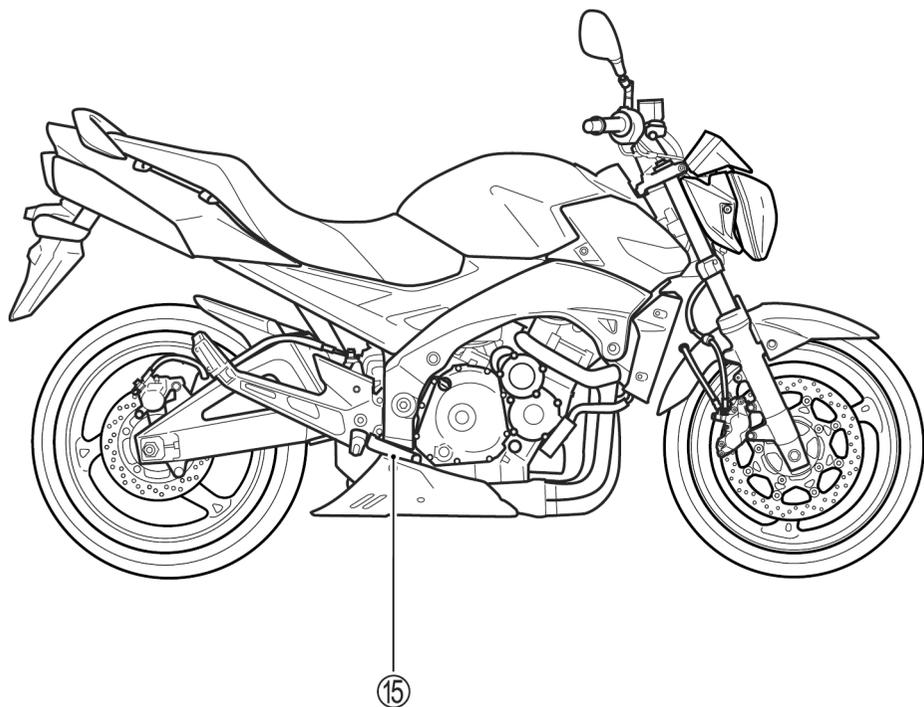
РАСПОЛОЖЕНИЕ ЧАСТЕЙ



- (1) Рычаг сцепления
- (2) Переключатели левой рукоятки руля
- (3) Приборная панель
- (4) Передний резервуар тормозной жидкости
- (5) Переключатели правой рукоятки руля
- (6) Рукоятка дросселя
- (7) Рычаг переднего тормоза
- (8) Выключатель зажигания
- (9) Крышка топливного бака

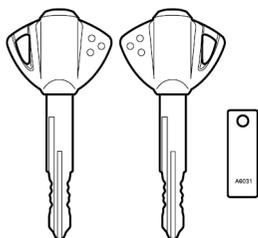


- (10) Инструменты
- (11) Держатели шлема
- (12) Замок сиденья
- (13) Рычаг переключения передач
- (14) Боковая стойка



(15) Педаль заднего тормоза

КЛЮЧ ЗАЖИГАНИЯ



Данный мотоцикл снабжен главным и запасным ключами зажигания. Храните запасной ключ в надежном месте.

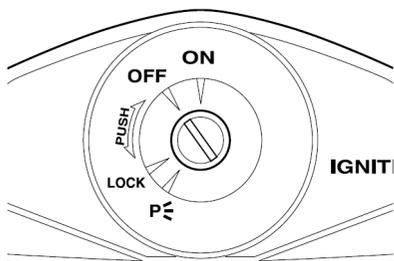
Номер ключа выбит на пластине, которая прилагается к ключам. Этот номер нужен для создания дубликата ключей. Пожалуйста, запишите номер Вашего ключа для удобства использования. Если будут утеряны оба ключа или номер, необходимо заменить систему иммобилайзера.

Номер ключа: _____

ПРИМЕЧАНИЕ:

- В ключе зашит идентификационный номер, поэтому обычные копии ключа не будут функционировать. Если Вам понадобится еще один запасной ключ, обратитесь к дилеру Suzuki.
- Если Вы потеряли ключ, попросите дилера Suzuki деактивировать потерянный экземпляр ключа.
- Если Вы наравне с мотоциклом владеете другими транспортными средствами с подобными блокирующими ключами, держите их подальше от выключателя зажигания мотоцикла, так как они могут воздействовать на работу блокирующей системы.
- Первоначально системе иммобилайзера соответствуют два ключа. Вы можете заказать и зарегистрировать еще два ключа у дилера Suzuki.

ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ЗАЖИГАНИЯ



Выключатель зажигания имеет четыре положения:

ПОЛОЖЕНИЕ "OFF"

Все электрические цепи разомкнуты. Двигатель не может быть запущен. Ключ может быть удален.

ПОЛОЖЕНИЕ "ON"

Цепь зажигания замкнута, и двигатель может быть запущен. Если ключ находится в этом положении, то передняя и задняя фары автоматически будут включены. В этом положении ключ не может быть удален из выключателя зажигания.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Запускайте двигатель сразу после поворота ключа в положение "ON", иначе аккумулятор будет разряжаться при потреблении энергии передней и задней фарами.

ПОЛОЖЕНИЕ "LOCK"

Чтобы заблокировать рулевое управление, поверните руль до упора влево. Установите ключ в положение "LOCK", после чего выньте ключ. Все электрические цепи будут разомкнуты.

ПОЛОЖЕНИЕ "P" (Парковка)

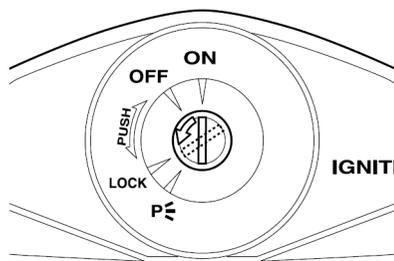
При парковке мотоцикла блокируйте рулевое управление и поверните ключ в положение "P". Ключ теперь может быть удален, стоп-огни и задняя фара останутся включенными, а рулевое управление будет заблокировано. Это положение предназначено для остановки у обочины в темное время суток.



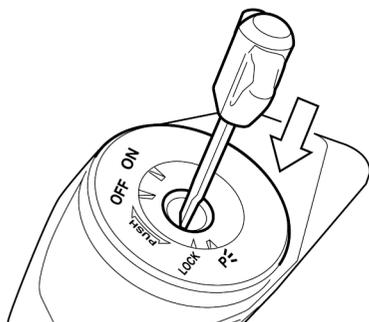
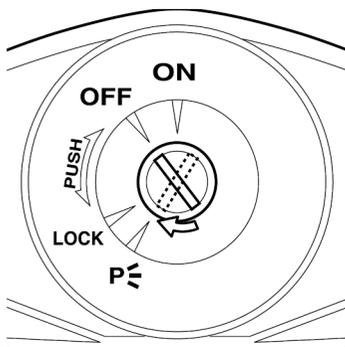
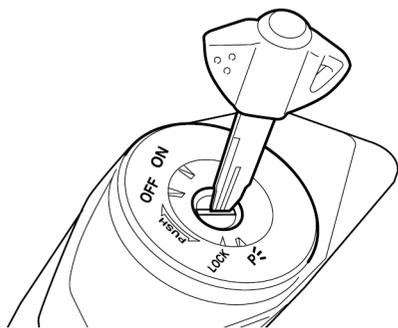
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Поворот выключателя зажигания в положения "P" (Парковка) или "LOCK" во время движения мотоцикла может быть опасен. Движение мотоцикла при заблокированном рулевом управлении может быть опасно. Вы можете потерять равновесие и упасть, или же уронить мотоцикл.

Остановите мотоцикл и поставьте его на боковую стойку перед блокированием рулевого управления. Никогда не пытайтесь перемещать мотоцикл при заблокированном рулевом управлении.

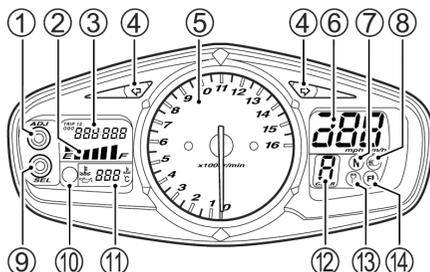


Поверните выключатель зажигания в положение "LOCK" и закройте поворотной крышкой замочную скважину перед тем, как оставить мотоцикл.



Сдвиньте крышку замка перед тем, как вставить ключ зажигания.

ПРИБОРНАЯ ПАНЕЛЬ

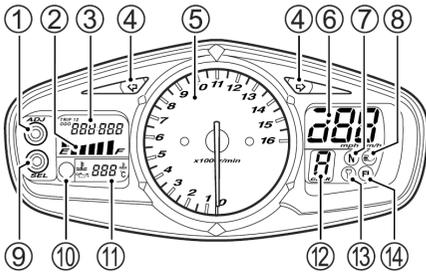


Индикатор топлива (14), жидкокристаллические индикаторы и стрелка тахометра работают, когда выключатель зажигания находится в положении “ON”.

- Индикатор топлива (14) включается на 2 с.
- Все жидкокристаллические индикаторы включаются на 2 с.
- Стрелка тахометра максимально отклоняется и возвращается в исходное положение.

Если стрелка тахометра не возвратилась в исходное положение (нулевая отметка), то выполните следующую процедуру:

1. Нажмите кнопку “ADJ” (1) и переведите выключатель зажигания в положение “ON”.
2. Удерживайте кнопку “ADJ” (1) в нажатом положении дольше 3-х секунд.



ИЗМЕРИТЕЛЬ ТОПЛИВА (2)

Измеритель топлива показывает количество бензина, оставшееся в топливном баке. Полная шкала из 5 сегментов указывает, что бак полон. Пиктограмма начинает мигать, когда уровень топлива опускается ниже 3, 5 л. А при снижении уровня топлива ниже 2,0 л начинает одновременно мигать и последний сегмент на шкале измерителя.

Топливный бак	Приблизит. 2,0 л	Приблизит. 3,5 л	Полный бак
Шкала измерителя	мигает		
Пиктограмма	мигает	мигает	

ПРИМЕЧАНИЕ:

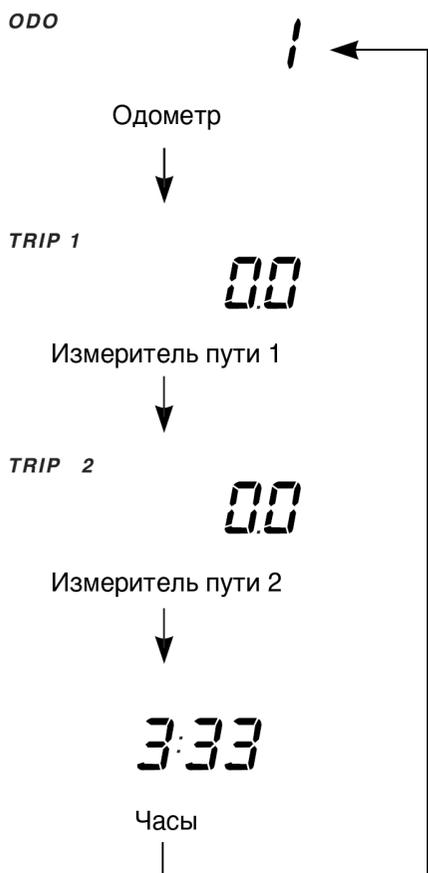
Если мотоцикл установлен на боковой стойке, то измеритель топлива может показывать некорректное значение уровня топлива.

ЧАСЫ / ОДОМЕТР / СЧЕТЧИК ПУТИ (3)

Экран на спидометре выполняет четыре функции — часов, одометра и двух измерителей пути. Когда выключатель зажигания повернут в положение "ON", экран в течение двух секунд показывает тестовую комбинацию. Затем он начинает отображать запомненные значения (то, что отображалось перед последним выключением зажигания).



Чтобы переключить экран, нажмите кнопку “SEL” (9). Последовательность смены режимов экрана следующая:



Часы

Время отражается в 12-часовом режиме. Чтобы настроить время, следуйте инструкции:

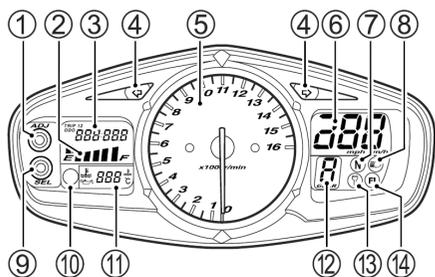
1. Нажмите и удерживайте в течение 3 сек кнопку “SEL” (9), пока значение часов не замигает.
2. С помощью кнопки “ADJ” (1) выставите нужное число часов.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если Вы удерживаете кнопку “ADJ” (1) нажатой, значения меняются непрерывно.

3. Нажмите кнопку “SEL” (9), чтобы переключиться на настройку минут.
4. С помощью кнопки “ADJ” (1) выставите нужное число минут.
5. Нажмите кнопку “SEL” (9), чтобы восстановить режим дисплея.

Одометр

Одометр регистрирует полное расстояние, которое проехал мотоцикл.



Счетчики пути

Два счетчика пути представляют собой одометры, на которых можно обнулить предыдущее значение. Они могут фиксировать два различных расстояния одновременно. Например, счетчик пути 1 может фиксировать расстояние между двумя остановками, а счетчик 2 — между топливными заправками.

Чтобы обнулить счетчики пути, нажмите и удерживайте в течение двух секунд кнопку “ADJ” (1) в то время, когда на экране отображается тот или иной счетчик.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Переключение экрана во время движения мотоцикла может быть опасно. Перемещение руки от руля управления может привести к уменьшению управляемости мотоциклом.

Всегда держите обе руки на руле управления во время поездки.

ЛАМПА-ИНДИКАТОР СИГНАЛА ПОВОРОТА (4)

Когда включены сигналы левого или правого поворота, лампа некоторое время мигает.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если сигнал поворота не работает из-за неисправности нити накала лампы или обрыва цепи, лампа мигает учащенно.

ТАХОМЕТР (5)

Тахометр указывает скорость вращения двигателя в оборотах в минуту (об/мин).

СПИДОМЕТР (6)

Спидометр указывает текущую скорость движения мотоцикла в километрах в час (км/час) или в милях в час (миль/час)

ЛАМПА ИНДИКАТОРА НЕЙТРАЛЬНОЙ ПЕРЕДАЧИ (7)

При включении нейтральной передачи загорается зеленая лампа. Лампа гаснет после включения любой другой передачи.

ЛАМПА ИНДИКАТОРА ДАЛЬНЕГО СВЕТА (8)

При включении дальнего света загорится синяя лампа индикатора дальнего света.

ИНДИКАТОР ДАВЛЕНИЯ МАСЛА/ ИНДИКАТОР ТЕМПЕРАТУРЫ ОХЛАЖДАЮЩЕЙ ЖИДКОСТИ (10), (11)

Для дисплея (11) и для лампы индикатора (10) на приборной панели реализованы две функции: индикация температуры охлаждающей жидкости и индикация давления масла. В обычном режиме дисплей (11) отображает текущую температуру охлаждающей жидкости. Символ  загорается, когда падает давление масла.

Температура охладителя

Когда выключатель зажигания установлен в положение "ON", экран в течение двух секунд показывает тестовую комбинацию (см. на рис.). Затем экран начинает отображать значение температуры охладителя. Пока температура охладителя не достигла 20°C, на дисплее отображается " ---".

Когда температура охладителя достигает 120°C, экран начинает мерцать и загорается лампа индикатора (10). Если температура превысит 140°C, на экране замигает символ "HI" и загорится лампа индикатора (10).

ВНИМАНИЕ

Работа двигателя при высокой температуре охладителя может привести к его серьезному повреждению. Если загорается контрольная лампа температуры охладителя (выше 120°C), то остановите двигатель и дайте ему немного остыть.

Не запускайте двигатель до тех пор, пока контрольная лампа температуры охладителя не погаснет (ниже 120°C).

Давление масла

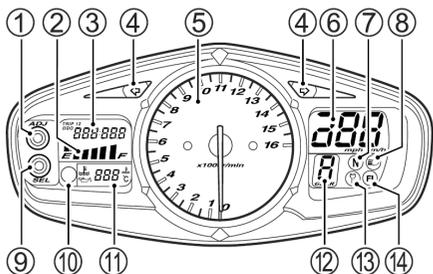
Когда выключатель зажигания повернут в положение "ON", но двигатель не запущен, на экране появляется символ  и загорается лампа индикатора (10). Как только двигатель запускается, символ  и лампа должны погаснуть.

Когда давление масла падает ниже установленного рабочего значения, на дисплее высвечивается символ  и загорается индикатор (10).

ВНИМАНИЕ

Поездка на мотоцикле с зажженной лампой давления масла и символом  может повредить двигатель и трансмиссию.

Всякий раз, когда загорается лампа давления масла и символ , немедленно останавливайте двигатель. Проверьте уровень масла и определите, имеется ли в двигателе достаточное количество масла. Если лампа по-прежнему не гаснет, обратитесь за помощью к специалисту официального дилера SUZUKI или к квалифицированному специалисту сервисного центра для обследования Вашего мотоцикла.



ИНДИКАТОР ТРАНСМИССИИ (12)

Индикатор трансмиссии показывает текущее состояние коробки передач. Если же включена нейтральная передача, то индикатор показывает значение «0».

ИНДИКАТОР СИСТЕМЫ ИММОБИЛАЙЗЕРА (13)

Индикатор иммобилайзера мигает два раза, когда выключатель зажигания переводится в положение «ON». Затем индикатор загорается на 2 сек и гаснет.

Блокирующая система иммобилайзера препятствует осуществлению кражи мотоцикла посредством электрического блокирования системы запуска мотоцикла. Мотоцикл можно завести только с помощью оригинальных ключей зажигания, в которых запрограммирован электронный идентификационный код. Контроллер блокирующей системы считывает код ключа, когда тот повернут в положение «ON».

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Если индикатор продолжает мигать, двигатель не заведется.
- Если индикатор мигает, это означает, что при считывании кода ключа произошел сбой или что используется не тот ключ. Поверните ключ в положение «OFF», а затем снова в положение «ON».
- Первоначально системе иммобилайзера соответствуют два ключа. Вы можете заказать и зарегистрировать еще два ключа у дилера Suzuki. При повороте ключа в положение «ON» индикатор мигает столько раз, сколько ключей зарегистрировано для данного мотоцикла.
- После того, как ключ переведен в положение «OFF», индикатор мигает в течение 24 часов.

ИНДИКАТОР СИСТЕМЫ ПОДАЧИ ТОПЛИВА (14)

The image shows the 'FI' symbol, which consists of the letters 'F' and 'I' in a stylized, blocky font. The 'F' is on the left and the 'I' is on the right, both with a slightly irregular, hand-drawn appearance.

Если система подачи топлива неисправна, загорается красная лампа-индикатор (14) и на дисплее одомера появляется символ “FI”. Возможны две ситуации:

- A. На дисплее (3) попеременно отображаются символ “FI” и температура охладителя. При этом загорается и горит непрерывно красная лампа-индикатор (14).
- B. На дисплее (3) постоянно отображается символ “FI”, а красная лампа-индикатор (14) мигает.

В случае А двигатель может продолжать работу, в случае В двигатель не заведется.

ВНИМАНИЕ

Поездка на мотоцикле с неисправной системой подачи топлива и зажженной предупредительной лампой индикатора может привести к повреждению двигателя и трансмиссии.

Если загорелась красная лампа и на дисплее появился символ “FI”, доставьте Ваш мотоцикл как можно скорее на осмотр к дилеру Suzuki или квалифицированному механику.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Если на экране попеременно отображаются символ “FI” и температура охладителя, и при этом загорается и горит непрерывно красная лампа-индикатор, нужно, не заглушая двигатель, доставить мотоцикл к авторизованному дилеру Suzuki. Если двигатель глохнет, поверните выключатель зажигания из положения “ON” в “OFF” и попробуйте перезапустить двигатель.
- Если на экране постоянно отображается символ “FI” и красная лампа-индикатор мигает, двигатель не заведется. Если он уже был заведен, доставьте мотоцикл на осмотр к авторизованному дилеру Suzuki.

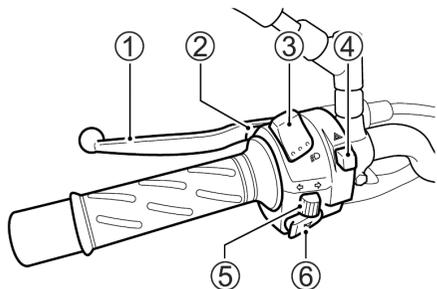
The image shows the 'CHECK' symbol, which consists of the word 'CHECK' in a stylized, blocky font. The letters are bold and have a slightly irregular, hand-drawn appearance.

Если индикатор показывает “CHECK”, проведите следующие проверки:

- Убедитесь, что выключатель двигателя находится в положении “ Ω ”.
- Убедитесь, что включена нейтральная передача и боковая стойка полностью убрана.

Если сигнал “CHECK” не исчезает, проверьте предохранитель зажигания и соединения подводящих проводов.

ЛЕВАЯ РУКОЯТКА



РЫЧАГ СЦЕПЛЕНИЯ (1)

Рычаг сцепления используется для выключения сцепления заднего колеса при запуске двигателя или при переключении передачи. Сжатие рычага выключает сцепление.

ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ФАРЫ (2)

Нажмите переключатель, чтобы включить фару.

ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ БЛИЖНЕГО И ДАЛЬНОГО СВЕТА ФАРЫ (3)

Положение "☞"

Передняя фара ближнего света включена, задняя фара включена.

Положение "☺"

Передняя фара дальнего света включена, задняя фара включена. Сигнальная лампа дальнего света также включена.

ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ СИГНАЛА ОПАСНОСТИ (4)

Если выключатель зажигания находится в положениях "ON" или "P" и включен этот переключатель, все сигналы поворота и габаритные огни начинают мигать. Используйте его, чтобы предупредить других участни-

ков движения, если Вы вынуждены совершить экстренную парковку и Ваш мотоцикл создает препятствие для их движения.

ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ СИГНАЛА ПОВОРОТА (5)

Перемещение переключателя в положение "←" активизирует левый сигнал поворота. Перемещение переключателя в положение "→" активизирует правый сигнал поворота. Также будет мерцать сигнальная лампа. Чтобы выключить сигнал поворота, нажмите переключатель.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

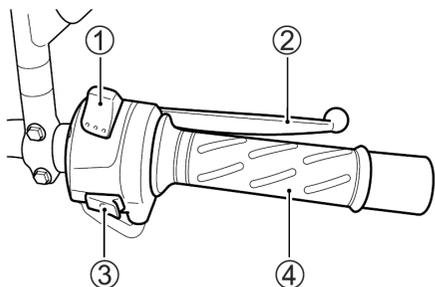
Нежелание использовать сигналы поворота или нежелание выключать сигналы поворота может привести к возникновению опасной ситуации. Другие водители могут неправильно понять Ваши действия, что может стать причиной несчастного случая.

Всегда используйте сигналы поворота, когда Вы намереваетесь перестроиться в другой ряд или совершить поворот. Убедитесь, что выключили сигналы поворота после завершения перестроения или поворота.

ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ЗВУКОВОГО СИГНАЛА "🔊" (6)

Нажмите переключатель, чтобы подать звуковой сигнал.

ПРАВАЯ РУКОЯТКА



ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ОСТАНОВА ДВИГАТЕЛЯ (1)

Положение "X"

Цепь зажигания разомкнута. Двигатель не может быть запущен.

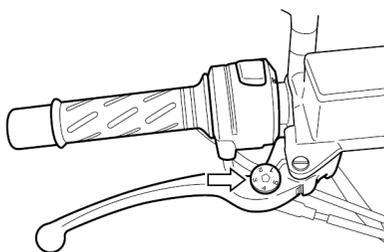
Положение "O"

Цепь зажигания замкнута, и двигатель может работать.

РЫЧАГ ПЕРЕДНЕГО ТОРМОЗА (2)

Передний тормоз применяется при плавном сжатии тормозного рычага к рукоятке дросселя. Данный мотоцикл оборудован дисковой тормозной системой, и чрезмерное сжатие тормозного рычага приведет к неправильному торможению. При нажатии рычага будет включен тормозной сигнал.

Регулирование рычага переднего тормоза



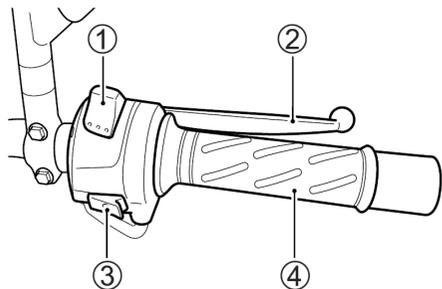
Расстояние между рукояткой дросселя и рычагом переднего тормоза имеет пять положений регулирования. Чтобы изменить положение, нажмите тормозной рычаг вперед и поверните регулятор в нужное положение. При изменении положения тормозного рычага всегда убедитесь, что регулятор установлен правильно. По умолчанию регулятор установлен в положении 3.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Регулировка положения рычага переднего тормоза во время движения мотоцикла может быть опасна. Перемещение руки от руля управления может привести к уменьшению управляемости мотоциклом.

Всегда держите обе руки на руле управления во время поездки.



КНОПКА СТАРТЕРА "⚡" (3)

Данная кнопка используется для запуска электростартера двигателя. Установите переключатель зажигания в положение "ON", переключатель останова двигателя в положение "⊘", рычаг переключения передач — на нейтральную передачу, нажмите кнопку стартера, чтобы запустить двигатель стартера и двигатель мотоцикла.

ПРИМЕЧАНИЕ: Данный мотоцикл оборудован блокираторами для цепи зажигания и цепи стартера. Двигатель может быть запущен при условии, что:

- *Установлена нейтральная передача, а сцепление выключено, или*
- *Установлена любая другая передача, боковая стойка полностью убрана, а сцепление выключено.*

ПРИМЕЧАНИЕ: Головной свет гаснет, если нажата кнопка стартера.

ВНИМАНИЕ

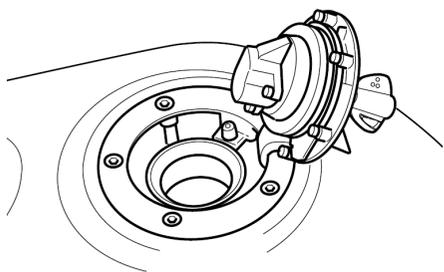
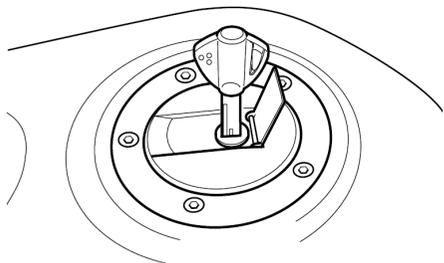
Чтобы избежать повреждения электрической системы мотоцикла, не удерживайте кнопку стартера более пяти секунд.

Если двигатель не запускается после нескольких попыток, проверьте систему зажигания и систему подачи топлива. Обратитесь к разделу УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ данного Руководства.

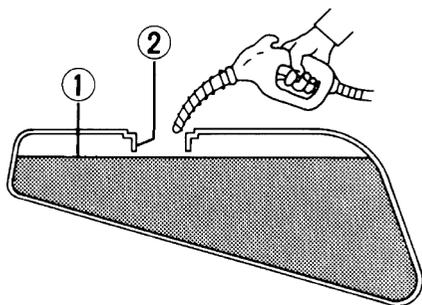
РУКОЯТКА ДРОССЕЛЯ (4)

Скорость вращения двигателя управляется положением рукоятки дросселя. Поверните рукоятку на себя, чтобы увеличить скорость вращения двигателя. Поверните рукоятку от себя, чтобы уменьшить скорость вращения двигателя.

КРЫШКА ТОПЛИВНОГО БАКА



Чтобы открыть крышку топливного бака, вставьте ключ зажигания в замок крышки и поверните его по часовой стрелке. Не вынимая ключ, откройте крышку топливного бака. Чтобы закрыть крышку топливного бака, плотно прижмите ее вместе с ключом зажигания в замке крышки.



- (1) Уровень топлива
(2) Наливная горловина

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перепополнение топливного бака может привести к проливу топлива (топливо нагревается от теплоты двигателя и от попадания солнечного света). Пролитое топливо может загореться.

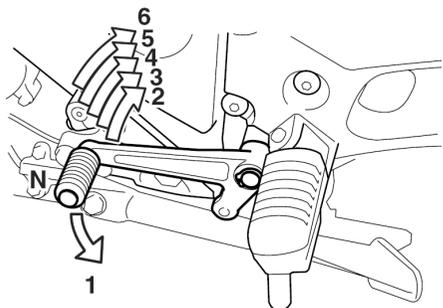
Никогда не заливайте топливо выше основания заливной горловины.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Топливо и его пары очень огнеопасны и ядовиты. Вы можете получить ожог или отравление при заправке топливом.

- Остановите двигатель и производите заправку вдали от источников теплоты, огня или искр.
- Производите заправку в хорошо проветриваемом помещении или на открытой площадке.
- Не курите.
- Немедленно вытрите пролитое топливо.
- Не вдыхайте пары топлива.
- Не подпускайте близко детей и домашних животных.

РЫЧАГ ПЕРЕКЛЮЧЕНИЯ ПЕРЕДАЧ

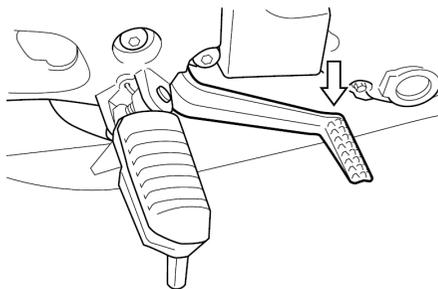


Данный мотоцикл имеет 6-ступенчатую коробку передач, которая работает, как показано на рисунке. Чтобы правильно переключить скорость, сожмите рычаг сцепления и закройте дроссель, одновременно перемещая рычаг переключения передач. Поднимите рычаг переключения передач для включения повышающей передачи и опустите рычаг для включения понижающей передачи. Нейтральная передача расположена между 1-ой и 2-ой передачами. Чтобы установить нейтральную передачу, опустите или поднимите рычаг на полпути между 1-ой и 2-ой передачами.

ПРИМЕЧАНИЕ: Когда включена нейтральная передача, на приборной панели будет гореть зеленая сигнальная лампа. Однако, даже при горящей сигнальной лампе, медленно отпускайте рычаг сцепления, чтобы определить, включена ли нейтральная передача.

Снижайте скорость мотоцикла прежде, чем включить понижающую передачу. При понижении передачи скорость оборотов двигателя должна возрасти, прежде чем будет включено сцепление. Это предотвратит излишний износ звеньев приводной цепи и задней шины.

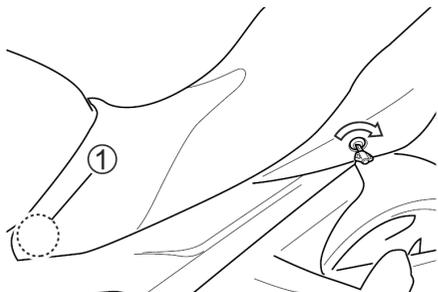
ПЕДАЛЬ ЗАДНЕГО ТОРМОЗА



Нажатие педали заднего тормоза приведет к включению заднего дискового тормоза. При этом загорится тормозная лампа.

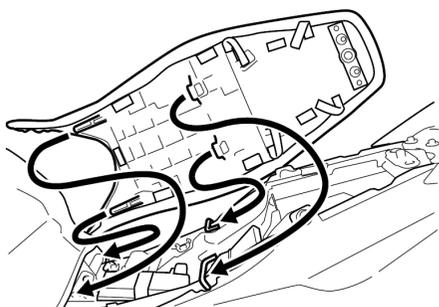
ЗАМОК СИДЕНЬЯ

Снятие



1. Приподнимите передний край сиденья, чтобы отцепить зажимы (1).
2. Вставьте ключ зажигания в замок и поверните его по часовой стрелке.
3. Приподнимите задний край сиденья и сдвиньте его назад.

Установка

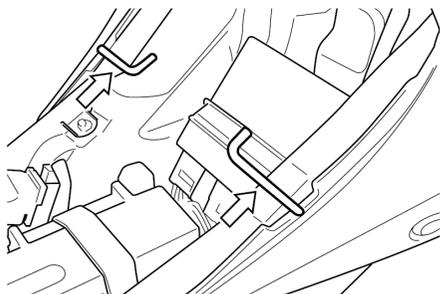


1. Вдвиньте крючья сиденья в фиксаторы на раме и нажмите вниз до полной фиксации сиденья.
2. Нажмите на передний край сиденья, чтобы защелкнуть зажимы (1).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неправильно установленное сиденье может привести к его смещению и послужить причиной потери управления мотоциклом. Надежно закрепите сиденье в его надлежащем положении.

ДЕРЖАТЕЛИ ШЛЕМА

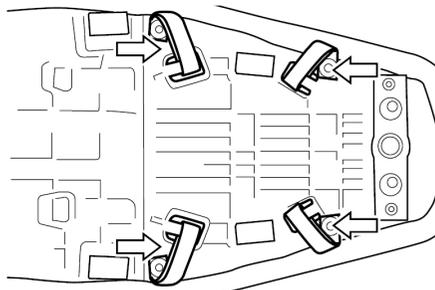


Под задним сиденьем расположены держатели шлема. Чтобы их использовать, снимите сиденье, подвесьте Ваш шлем на держатель и установите сиденье назад.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Поездка со шлемом, подвешенным на держатель, может привести к потере управления мотоциклом. Никогда не перевозите шлем, подвешенный на держателе шлема. Надежно закрепите шлем сверху сиденья.

БАГАЖНЫЕ РЕМНИ

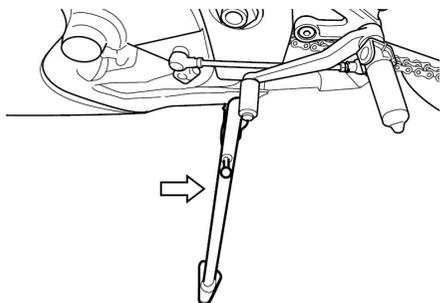


Багажные ремни располагаются под сиденьем.

Снимая сиденье, выпускайте ремни из проушин.

Для закрепления багажа продевайте и фиксируйте ремни, используя проушины под сиденьем.

БОКОВАЯ СТОЙКА



Данный мотоцикл оснащен блокиратором цепи зажигания при опущенной боковой стойке и при любой установленной передаче, кроме нейтральной.

Блокиратор действует следующим образом:

- Если боковая стойка опущена и включена любая передача, то двигатель не может быть запущен.
- Если при запущенном двигателе и включенной любой передаче боковая стойка опускается, то двигатель будет остановлен.
- Если при запущенном двигателе и опущенной боковой стойке включается какая-либо передача, кроме нейтральной, то двигатель будет остановлен.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Поездка с частично поднятой боковой стойкой может привести к несчастному случаю, когда Вы поворачиваете налево.

- Проверьте блокиратор системы зажигания перед поездкой.
- Всегда полностью поднимайте боковую стойку перед началом движения.

ВНИМАНИЕ

Паркуйте мотоцикл на уровне земли, чтобы предотвратить падение мотоцикла.

Если Вы паркуете мотоцикл на наклонной поверхности, то располагайте его передней частью в сторону подъема и включите 1-ую передачу, чтобы предотвратить возможность поворота вокруг боковой стойки.

РЕГУЛИРОВАНИЕ ПОДВЕСКИ

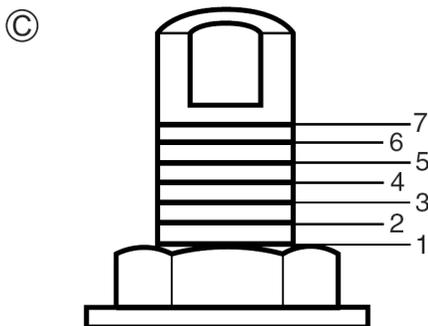
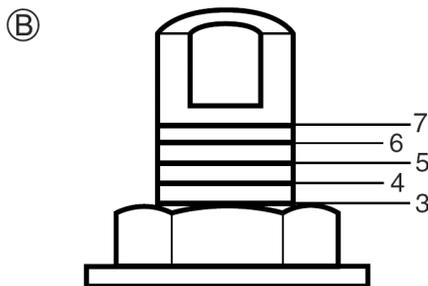
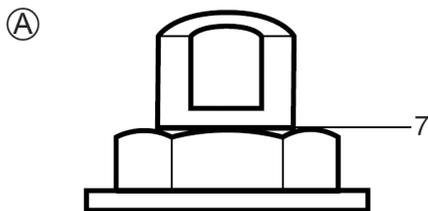
Стандартные установки передней подвески и заднего амортизатора выбраны так, чтобы соответствовать различным манерам езды на низких и высоких скоростях и при наличии небольшой или тяжелой нагрузки на мотоцикл. Вы можете сами отрегулировать эти настройки в соответствии со своими пожеланиями.

ПЕРЕДНЯЯ ПОДВЕСКА

Регулирование предварительного натяжения пружины



Чтобы изменить предварительное натяжение пружины, поверните регулятор (1) по часовой стрелке или против часовой стрелки. Поворот регулятора по часовой стрелке увеличит предварительное натяжение пружины. Поворот регулятора против часовой стрелки уменьшит предварительное натяжение пружины. Имеется семь линий на боковой части регулятора (1) для удобства регулировки. Положение 1 соответствует минимальному предварительному натяжению пружины, а положение 7 — максимальному предварительному натяжению. По умолчанию регулятор установлен в положение 3.

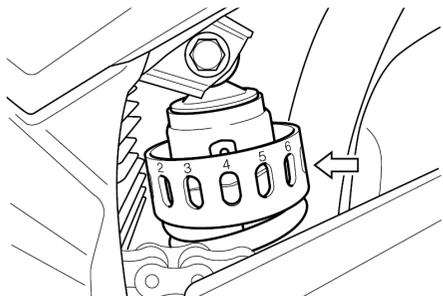


(A) Положение 7

(B) Положение 3

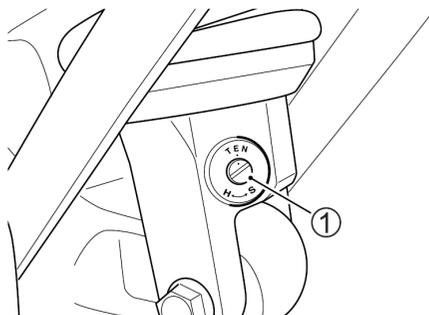
(C) Положение 1

ЗАДНЯЯ ПОДВЕСКА Регулирование предварительно- го натяжения пружины



Регулировка предварительного натяжения пружины задней подвески позволяет настроить подвеску мотоцикла под водителя, загрузку, стиль езды и состояние дорожного покрытия. Всего предусмотрено 7 положений регулировки. Для этого Вам необходимо повернуть кольцо регулятора натяжения пружины в требуемое положение с помощью специального приспособления из инструментального набора. Положение 1 соответствует самой «мягкой» настройке подвески, а положение 7 – самой «жесткой». По умолчанию регулятор установлен в положение 4.

Регулирование демпфирующей силы



Демпфирующую силу сжатия и обратного хода можно отрегулировать отдельно при помощи соответствующих регуляторов. Регулятор обратного хода (1) расположен с нижней стороны заднего амортизатора.

Чтобы отрегулировать демпфирующую силу, сначала вернитесь к стандартным установкам, а затем переведите регулятор в нужную позицию.

Для этого поворачивайте регулятор по часовой стрелке, пока он не остановится, а затем поворачивайте его против часовой стрелки. Поверните на 1 оборот до совмещения точечных меток.

Поверните регулятор по часовой стрелке относительно стандартного положения, чтобы увеличить демпфирующую силу. Это необходимо делать постепенно, 1/8 оборота за раз.

РЕКОМЕНДАЦИИ ОТНОСИТЕЛЬНО ТОПЛИВА, МАШИННОГО МАСЛА И ОХЛАЖДАЮЩЕЙ ЖИДКОСТИ

ТОПЛИВО	3-2
МАШИННОЕ МАСЛО	3-2
ОХЛАЖДАЮЩАЯ ЖИДКОСТЬ	3-4

ТОПЛИВО

Используйте для заправки Вашего мотоцикла неэтилированный бензин с октановым числом не менее 91. Он повышает срок службы свечей зажигания и выхлопной системы.

ВНИМАНИЕ

Пролитый бензин, содержащий спирт, может нанести ущерб Вашему мотоциклу. Спирт может повредить окрашенные поверхности. Будьте осторожны, чтобы не пролить жидкость при заполнении топливного бака. Немедленно вытрите пролитый бензин.

МАШИННОЕ МАСЛО

Чтобы гарантировать длительный срок службы Вашего мотоцикла, используйте высококачественное машинное масло. Используйте только масла, которые соответствуют стандартам SF/SG или SH/SJ с JASO MA согласно классификации API (Американский нефтяной институт).

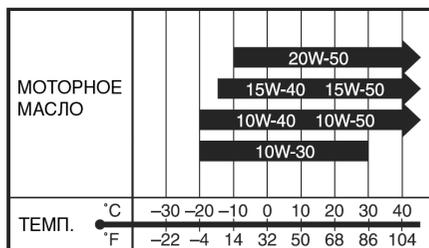
SAE	API	JASO
10W-40	SF или SG	-
10W-40	SH или SJ	MA

API: Американский нефтяной институт

JASO: Японское автомобильное бюро стандартов

Вязкость машинного масла SAE

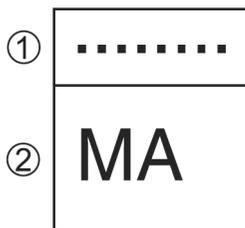
Suzuki рекомендует использовать машинное масло, соответствующее SAE 10W-40. Если машинное масло SAE 10W-40 не доступно, выберите альтернативный вариант согласно следующей диаграмме.



JASO T903

Согласно стандарту JASO T903 подбираются машинные масла для 4-тактных мотоциклетных двигателей и двигателей внедорожников. В них машинное масло смазывает сцепление и трансмиссию. Стандарт JASO T903 удовлетворяет требованиям для сцепления и трансмиссии подобных транспортных средств.

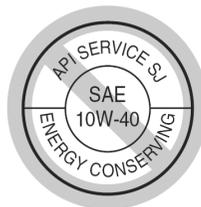
Выделяются два класса MA и MB, соответствие которым подтверждают символы на масляной канистре.



- (1) Кодовый номер компании-производителя
- (2) Классификационный код

Экономичные масла

Компания Suzuki не рекомендует использовать “экономичные” масла. Некоторые марки масел класса API SH и выше имеют метку “экономичное” на сертификационной метке. Использование таких масел может негативно повлиять на срок службы и эффективность работы двигателя.



Не рекомендуется



Рекомендуется

ОХЛАЖДАЮЩАЯ ЖИДКОСТЬ

Используйте антифриз, который может использоваться в алюминиевом радиаторе, смешанный с дистиллированной водой, только в соотношении 50:50.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Попадание охладителя на кожу, на слизистую глаз или внутрь организма очень вредно для здоровья. Храните охладитель в месте, недоступном для детей и домашних животных. Если охладитель попал внутрь организма, немедленно вызовите врача, а также, постарайтесь вызвать рвоту. При попадании охладителя в глаза или на кожу немедленно промойте их обильным количеством воды.

ВНИМАНИЕ

Пролитый охладитель может повредить окрашенные поверхности. Не проливайте жидкость при заполнении радиатора. Пролитый охладитель немедленно вытрите.

Вода для смешивания

Используйте только дистиллированную воду. Другая вода может разъесть и засорить алюминиевый радиатор.

Антифриз

Охладитель, используемый как замедлитель коррозии и смазочный материал насоса, используется также и как антифриз. Поэтому охладитель должен использоваться всегда, даже если температура воздуха не достигла точки замерзания.

Необходимое количество воды и охладителя

Объем раствора (общий): 2800 мл

50 %	Вода	1400 мл
	Охладитель	1400 мл

ПРИМЕЧАНИЕ: Эта 50%-ая смесь предохранит систему охлаждения от замораживания в температурах выше -31°C . Если мотоцикл используется при температуре ниже -31°C , это соотношение должно быть увеличено до 55% (-40°C) или 60% (-55°C) в пользу охладителя. Соотношение раствора не должно превышать 60%.



ОБКАТКА И ОСМОТР ПЕРЕД ПОЕЗДКОЙ

РЕКОМЕНДАЦИИ ОТНОСИТЕЛЬНО МАКС. СКОРОСТИ

ВРАЩЕНИЯ ДВИГАТЕЛЯ 4-2

ИЗМЕНЕНИЕ СКОРОСТИ ВРАЩЕНИЯ ДВИГАТЕЛЯ 4-2

ОБКАТКА НОВЫХ ШИН 4-2

ИЗБЕГАЙТЕ ЗАМЕДЛЕННОЙ СКОРОСТИ ДВИЖЕНИЯ 4-2

ПОЗВОЛЬТЕ МАШИННОМУ МАСЛУ НАЧАТЬ ЦИРКУЛЯЦИЮ

ПЕРЕД ПОЕЗДКОЙ 4-3

СОБЛЮДАЙТЕ НАЧАЛЬНОЕ И ТЕКУЩЕЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ 4-3

ОСМОТР ПЕРЕД ПОЕЗДКОЙ 4-3

Предыдущие разделы объясняют, как важна правильная обкатка для достижения максимального срока службы и улучшения характеристик Вашего нового мотоцикла Suzuki. Следующие принципы объясняют необходимые процедуры обкатки.

РЕКОМЕНДАЦИИ ОТНОСИТЕЛЬНО МАКСИМАЛЬНОЙ СКОРОСТИ ВРАЩЕНИЯ ДВИГАТЕЛЯ

Эта таблица показывает рекомендуемые максимальные скорости вращения двигателя в течение периода обкатки.

Первые 800 км	Менее 7000 оборотов в минуту
До 1600 км	Менее 10500 оборотов в минуту
Свыше 1600 км	Менее 14000 оборотов в минуту

ИЗМЕНЕНИЕ СКОРОСТИ ВРАЩЕНИЯ ДВИГАТЕЛЯ

Скорость вращения двигателя должна быть различной в течение периода обкатки. Это позволяет «нагрузить» детали давлением, а после наложения нагрузки — дает им остыть. Так детали притираются друг к другу. Очень важно, чтобы была некоторая нагрузка на узлах двигателя во время обкатки, будьте осторожны, чтобы чрезмерно не нагрузить двигатель.

ОБКАТКА НОВЫХ ШИН

Новые шины так же, как и двигатель, нуждаются в надлежащей обкатке. Первые 160 км (100 миль) происходит приработка поверхности протектора. Избегайте сильного ускорения, сложных поворотов и резкого торможения во время прохождения первых 160 км (100 миль).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Отказ от выполнения обкатки шин может привести к проскальзыванию шины и к потере управления мотоциклом.

Будьте предельно осторожны, когда совершаете поездку на новых шинах. Выполняйте надлежащую обкатку шин как описано в этой главе, и избегайте сильного ускорения, сложных поворотов и резкого торможения во время прохождения первых 160 км.

ИЗБЕГАЙТЕ ПОСТОЯННОЙ НИЗКОЙ СКОРОСТИ ДВИЖЕНИЯ

Постоянная работа двигателя на низких оборотах может неправильно притереть движущиеся части. Добавьте двигателю оборотов, не превышая рекомендуемого максимального открытия дросселя при прохождении первых 1600 км (1000 миль).

ПОЗВОЛЬТЕ МАШИННОМУ МАСЛУ НАЧАТЬ ЦИРКУЛЯЦИЮ ПЕРЕД ПОЕЗДКОЙ

Прогрейте холодный или чуть теплый двигатель путем увеличения оборотов холостого хода двигателя. Это позволяет смазочным материалам достигнуть всех узлов двигателя.

СОБЛЮДАЙТЕ НАЧАЛЬНОЕ И ТЕКУЩЕЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Начальное обслуживание (в течение первых 1000 км пробега) — самое важное обслуживание для Вашего мотоцикла. В течение периода обкатки, все узлы двигателя будут приработаны друг к другу. Начальное обслуживание включает исправление всех регулировок, натяжение всех крепежных деталей и замену отработанного масла. Своевременное проведение этого обслуживания будет гарантировать оптимальные характеристики двигателя и максимальный срок службы мотоцикла.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Начальное обслуживание после пробега 1000 км должно быть выполнено в соответствии с рекомендациями раздела **ОСМОТР И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ** данного Руководства пользователя. Особое внимание обратите на информацию, выделенную словами **ВНИМАНИЕ** и **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** этого раздела.*

ОСМОТР ПЕРЕД ПОЕЗДКОЙ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Отказ от выполнения осмотра перед поездкой может привести к несчастному случаю или серьезному повреждению мотоцикла.

Выполняйте осмотр перед каждой поездкой. Обратитесь к таблице, чтобы проверить пункты, перечисленные ниже. Для подробной информации обратитесь к разделу **ОСМОТР И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ**.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Использование изношенных, неправильно накаченных или несоответствующих шин уменьшают устойчивость мотоцикла, и послужить причиной несчастного случая. Следуйте всем инструкциям раздела **ШИНЫ** данного Руководства пользователя.

Перед поездкой на мотоцикле убедитесь, что Вы проверили нижеизложенные пункты. Никогда преуменьшайте значение этой проверки.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Проверка технического состояния мотоцикла при включенном двигателе может быть опасна. Вы можете получить травму, если Ваши руки или одежда попадут в движущиеся части мотоцикла.

Отключайте двигатель при выполнении проверки технического состояния, за исключением проверки переключателя останова двигателя и дросселя.

Что проверять	Проверить на:
Рулевое управление	Плавность Отсутствие ограничения движения Отсутствие свободного хода
Дроссель	Достаточный люфт троса Быстрота возврата в положение малого газа
Сцепление	Достаточный люфт троса Плавность и непрерывность работы
Тормоза	Уровень жидкости в резервуаре выше нижнего уровня Достаточный люфт рычага и педали Отсутствие "пористости" Отсутствие утечки жидкости Наличие предельной линии на тормозных колодках
Подвеска	Плавность движения
Топливо	Наличие достаточного количества топлива
Цепь привода	Правильное натяжение или провисание Соответствующая смазка Отсутствие чрезмерного износа или повреждений
Шины	Правильное давление Достаточная высота протектора Отсутствие трещин или других повреждений
Машинное масло	Достаточный уровень
Система охлаждения	Достаточный уровень охладителя Отсутствие утечки охладителя
Освещение	Функционирование всех огней и индикаторов
Звуковой сигнал	Корректность функционирования
Переключатель останова двигателя	Корректность функционирования
Боковая стойка / Блокатор зажигания	Корректность функционирования

СОВЕТЫ ПЕРЕД ПОЕЗДКОЙ

ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ	5-2
НАЧАЛО ДВИЖЕНИЯ	5-3
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПЕРЕДАЧ	5-4
ПОЕЗДКА ПО ХОЛМАМ	5-5
ОСТАНОВКА И ПАРКОВКА	5-5

ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ

Перед запуском двигателя убедитесь, что:

- Включена нейтральная передача.
- Переключатель останова двигателя находится в положении "0".

ПРИМЕЧАНИЕ: Данный мотоцикл оборудован блокираторами для цепи зажигания и цепи стартера. Двигатель может быть запущен при условии, что:

- Установлена нейтральная передача, а сцепление выключено, или
- Установлена любая другая передача, боковая стойка полностью убрана, а сцепление выключено.

Когда двигатель холодный:

1. Полностью закройте дроссель и нажмите кнопку электрического стартера.
2. После запуска двигателя дайте ему прогреться.

Когда холодный двигатель плохо запускается:

1. Откройте дроссель приблизительно на 1/8 поворота и нажмите кнопку электрического стартера.
2. После запуска двигателя дайте ему прогреться.

Когда двигатель теплый:

Полностью закройте дроссель и нажмите кнопку электрического стартера.

Когда теплый двигатель плохо запускается:

1. Откройте дроссель приблизительно на 1/8 поворота.
2. Нажмите кнопку электрического стартера.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Эксплуатация двигателя в закрытом помещении или в гараже может быть опасна. Отработанный газ содержит моноокись углерода, смертельно ядовитый газ без цвета и без запаха.

Эксплуатируйте двигатель только на открытом воздухе.

ВНИМАНИЕ

Слишком длительная работа двигателя без поездки может привести к перегреву двигателя. Перегрев может стать причиной повреждения внутренних узлов двигателя и изменения цвета выхлопных труб. Выключите двигатель, если Вы не можете быстро начать поездку.

НАЧАЛО ДВИЖЕНИЯ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Поездка на мотоцикле при слишком высокой скорости увеличивает вероятность потери управления мотоциклом. Это может привести к несчастному случаю.

Всегда совершайте поездки в соответствии с Вашими навыками вождения мотоцикла и дорожными условиями.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Снятие рук с руля или снятие ноги с подножки во время движения мотоцикла чрезвычайно опасно. Перемещение руки от руля управления может привести к уменьшению управляемости мотоциклом.

Во время поездки всегда держите обе руки на руле управления.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Внезапный боковой ветер, вызванный близко проходящим большим транспортным средством в туннелях или на возвышенностях, может привести к потере управления мотоциклом.

Следите за скоростью и будьте внимательны к боковым ветрам.

После перемещения боковой подножки в верхнее положение, выжмите рычаг сцепления и сделайте небольшую паузу. Включите первую передачу, опуская рычаг переключения передач вниз. Поверните рукоятку дросселя на себя и одновременно мягко и плавно отпускайте рычаг сцепления. Когда сцепление сработает, мотоцикл начнет двигаться вперед. Чтобы включить более высокую передачу, плавно увеличьте скорость, затем закройте дроссель и одновременно выжмите рычаг сцепления. Поднимите рычаг переключения передач вверх, чтобы включить большую передачу, отпустите рычаг сцепления, и снова откройте дроссель. Таким же образом включите нужную Вам передачу.

ПРИМЕЧАНИЕ: Данный мотоцикл оснащен блокиратором цепи зажигания при опущенной боковой стойке. Если при запущенном двигателе и опущенной боковой стойке включается какая-либо передача, то двигатель будет остановлен.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПЕРЕДАЧ

Передачи обеспечивают удержание оборотов двигателя в том или ином диапазоне скоростей. Передаточные числа тщательно подобраны, чтобы соответствовать характеристикам двигателя. Водитель всегда должен сам выбирать соответствующую передачу для конкретных условий. Никогда не тормозите сцеплением, чтобы достичь нужной скорости, а вместо этого включите понижающую передачу.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Включение низшей передачи при высокой скорости может:

- привести к пробуксовыванию заднего колеса и потере тяги, что в свою очередь приведет к сильному торможению двигателя и может стать причиной несчастного случая; или
- вынудить работать двигатель на высокой скорости при низшей передаче, что может привести к повреждению двигателя.

Сбросьте скорость перед переключением низшей передачи.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Включение низшей передачи в то время, когда мотоцикл поворачивает, может повредить заднюю ось колеса и привести к потере управления мотоциклом.

Сбросьте скорость и включите низшую передачу перед входом в поворот.

ВНИМАНИЕ

Увеличение скорости двигателя до красной зоны может привести к серьезному повреждению двигателя.

Никогда допускайте увеличения скорости двигателя до красной зоны при любой передаче.

ПОЕЗДКА ПО ХОЛМАМ

1. При подъеме на крутой холм, мотоцикл может начать снижать скорость, и будет ощущаться недостаток мощности. В этом случае Вы должны включить как можно более низкую передачу, чтобы двигатель снова заработал в нормальном диапазоне мощностей. Переключайте передачу быстро, чтобы предупредить потерю мотоциклом инерции.
2. При спуске с высокого, крутого холма, используйте компрессию двигателя, чтобы помочь тормозам, переключившись при этом на более низкую передачу. Непрерывное торможение может привести к перегреву тормозов и к снижению их эффективности.
3. Будьте осторожны, не позволяйте двигателю развивать чрезмерно высокие обороты.

ОСТАНОВКА И ПАРКОВКА

1. Поверните рукоятку дросселя от себя, чтобы полностью закрыть дроссель.
2. Одновременно выжмите передний и задний тормоза.
3. После уменьшения скорости движения включите более низкую передачу.
4. Непосредственно перед остановкой мотоцикла выжмите рычаг сцепления и включите нейтральную передачу. Включение нейтральной передачи должно быть подтверждено вспыхнувшей сигнальной лампой индикатора.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неопытные водители часто недостаточно выжимают передний тормоз. Это может увеличить тормозной путь и привести к столкновению. Использование только переднего или заднего тормоза может стать причиной пробуксовывания и потери управления.

Выжимайте оба тормоза равномерно и одновременно.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Резкое торможение во время выполнения поворота может повредить заднюю ось колеса и привести к потере управления мотоциклом.

Тормозите перед входом в поворот.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Резкое торможение на влажной, рыхлой или скользкой поверхности может повредить заднюю ось колеса и привести к потере управления мотоциклом.

Тормозите слегка и с большой осторожностью на скользких или неравномерных поверхностях.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Поездка на близком расстоянии от другого транспортного средства может привести к столкновению. Чем выше скорость движения мотоцикла, тем больше тормозной путь.

Убедитесь, что Вы имеете безопасное расстояние для торможения между Вашим мотоциклом и впереди идущим транспортным средством.

5. Паркуйте мотоцикл на стоянке с ровной поверхностью, чтобы предотвратить падение мотоцикла.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Вы можете получить ожог от прикосновения к горячему глушителю. Глушитель остается достаточно горячим еще в течение некоторого времени после остановки двигателя.

Паркуйте мотоцикл в таком месте, где пешеходы или дети не могли бы коснуться глушителя.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если Вы паркуете мотоцикл на наклонной поверхности, то располагайте его передней частью в сторону подъема и включите 1-ую передачу, чтобы предотвратить возможность поворота вокруг боковой стойки. Перед запуском двигателя включите нейтраль.

6. Поверните ключ зажигания в положение "OFF".

7. Полностью поверните руль управления влево и заблокируйте его для безопасности.

8. Выньте ключ зажигания.



ОСМОТР И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

ГРАФИК ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ	6-2
ИНСТРУМЕНТЫ	6-5
МЕСТА СМАЗКИ	6-5
АККУМУЛЯТОР	6-6
ВОЗДУХООЧИСТИТЕЛЬ	6-7
СВЕЧИ ЗАЖИГАНИЯ	6-10
ТОПЛИВНЫЙ ШЛАНГ	6-13
МАШИННОЕ МАСЛО	6-14
СКОРОСТЬ ХОЛОСТОГО ХОДА	6-17
КАБЕЛЬ ДРОССЕЛЯ	6-18
СЦЕПЛЕНИЕ	6-18
ОХЛАЖДАЮЩАЯ ЖИДКОСТЬ	6-19
ПРИВОДНАЯ ЦЕПЬ	6-20
ТОРМОЗА	6-24
ШИНЫ	6-28
БОКОВАЯ СТОЙКА / БЛОКИРАТОР ЗАЖИГАНИЯ	6-31
ДЕМОНТАЖ ПЕРЕДНЕГО КОЛЕСА	6-32
ДЕМОНТАЖ ЗАДНЕГО КОЛЕСА	6-34
ЗАМЕНА ЛАМП	6-36
ПЛАВКИЕ ПРЕДОХРАНИТЕЛИ	6-40

ГРАФИК ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

График отображает интервалы между периодическими работами по техобслуживанию в милях, километрах и месяцах. В конце каждого интервала убедитесь, что Вы провели осмотр, проверку, смазку и обслуживание в соответствии с инструкциями. Если Ваш мотоцикл эксплуатируется в условиях повышенных нагрузок (например, при непрерывной эксплуатации с полностью открытым дросселем) или в условиях повышенной запыленности, то некоторые работы должны выполняться более часто, чтобы гарантировать надежность машины, как это описано в разделе по техническому обслуживанию. Ваш официальный дилер Suzuki может снабдить Вас дальнейшими инструкциями. Узлы рулевого управления, подвески и колес являются ключевыми элементами и требуют особого обслуживания. Для максимальной безопасности мы предлагаем, чтобы осмотр и обслуживание этих элементов производил Ваш официальный дилер Suzuki или квалифицированный специалист сервисного центра.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неправильное обслуживание или его отсутствие увеличивают вероятность повреждения мотоцикла или несчастного случая.

Всегда следуйте инструкциям и графику по осмотру и обслуживанию, представленным в данном Руководстве пользователя. Обратитесь за помощью к Вашему официальному дилеру SUZUKI или к квалифицированному специалисту сервисного центра, чтобы выполнить работы по обслуживанию пунктов, отмеченных звездочкой (*). Обслуживание остальных пунктов Вы можете выполнить самостоятельно (при наличии достаточного опыта) с помощью инструкций этого раздела. Если Вы не уверены, что сможете выполнить самостоятельно эти работы, то обратитесь за помощью к Вашему официальному дилеру SUZUKI или к квалифицированному специалисту.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Эксплуатация двигателя в закрытом помещении или в гараже может быть опасна. Отработанный газ содержит моноокись углерода, смертельно ядовитый газ без цвета и без запаха.

Эксплуатируйте двигатель только на открытом воздухе.

ПРИМЕЧАНИЕ: ГРАФИК ОБСЛУЖИВАНИЯ отображает минимальные требования для технического обслуживания. Если Вы эксплуатируете мотоцикл в суровых условиях, то выполняете техническое обслуживание более часто, чем указано в графике. Если у Вас возникли какие-либо вопросы относительно интервалов между обслуживаниями, пожалуйста, обратитесь за помощью к Вашему официальному дилеру SUZUKI или к квалифицированному специалисту сервисного центра.

ВНИМАНИЕ

Использование запасных частей низкого качества может привести к преждевременному износу узлов Вашего мотоцикла и сократить тем самым срок его службы.

Используйте только подлинные запасные части Suzuki или их аналоги.



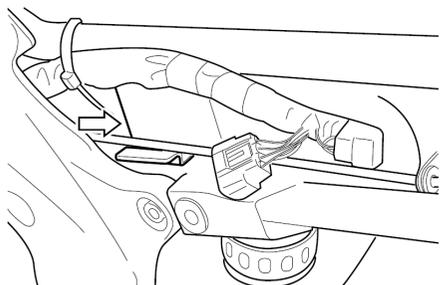
ГРАФИК ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Интервал: Данный интервал определяется с учетом показаний одометра или длительности эксплуатации в месяцах (имеет более высокий приоритет).

Интервал \ Пункт	Км	1000	6000	12000	18000	24000
	Миля	600	4000	7500	11000	14500
	Месяцы	2	12	24	36	48
Элемент воздухоочистителя		-			R	
* Болты выхлопной трубы и болты глушителя		T	-	T	-	T
* Зазор клапана		-	-	-	-	
Свечи зажигания		-		R		R
Топливопровод		-				
Машинное масло		R	R	R	R	R
Фильтр машинного масла		R	-	-	R	-
Скорость холостого хода						
Люфт дроссельного троса						
* Синхронизация карбюратора		-	-		-	
Система подачи воздуха		-	-		-	
* Охладитель двигателя	Заменять каждые два года					
Шланг радиатора		-				
Люфт троса сцепления		-				
Цепь привода						
	Чистить и смазывать каждые 1000 км					
* Тормоза						
Тормозной трос		-				
	* Заменять каждые четыре года					
Тормозная жидкость		-				
	* Заменять каждые два года					
Шины		-				
* Рулевое управление			-		-	
* Передняя вилка		-	-		-	
* Задняя подвеска		-	-		-	
* Болты и гайки шасси		T	T	T	T	T

Примечание: | = Осматривать и чистить, регулировать, заменить или смазывать по мере необходимости,
R = Заменить, T = Затягивать

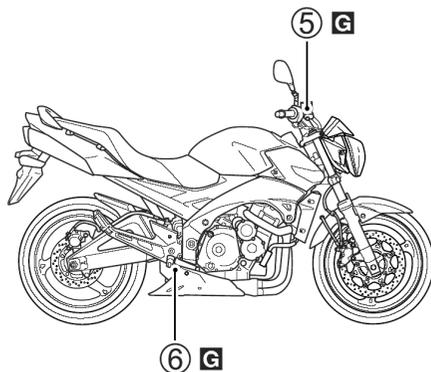
ИНСТРУМЕНТЫ



Для удобства выполнения работ по периодическому обслуживанию мотоцикл снабжен набором инструментов, который расположен под левым обтекателем.

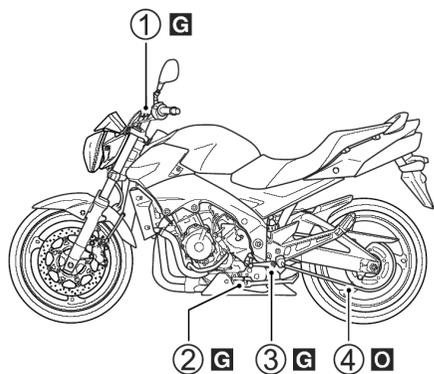
МЕСТА СМАЗКИ

Необходимая смазка важна для плавной работы и длительного срока службы каждой детали Вашего мотоцикла, а также для безопасности поездки. Старайтесь смазывать мотоцикл после длительной поездки, после поездки под дождем или после мытья мотоцикла. Основные точки смазки указаны ниже.



- O** Моторное масло
- G** Смазка

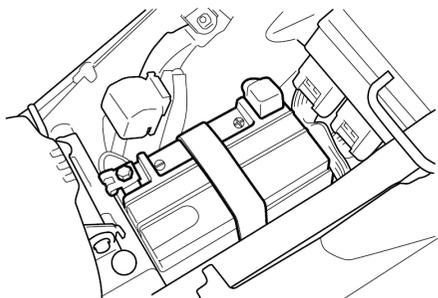
- (1) Держатель рычага сцепления
- (2) Штифт боковой стойки и пружинный крюк
- (3) Штифт рычага переключения передач и штифт подножки
- (4) Цепь привода
- (5) Держатель тормозного рычага
- (6) Штифт педали тормоза и штифт подножки



АККУМУЛЯТОР

Аккумулятор расположен под передним сидением. Удалите сидение, как описано в разделе ЗАМОК СИДЕНИЯ И ДЕРЖАТЕЛИ ШЛЕМА. На данном мотоцикле установлен аккумулятор герметичного типа, который не нуждается в обслуживании. Старайтесь, чтобы Ваш официальный дилер периодически проверял зарядку аккумулятора.

Стандартный ток заряда — 0,9А x 5–10 часов, максимальный ток заряда — 4,0А x 1 час. Никогда не превышайте максимальный ток заряда.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Водород, вырабатываемый аккумулятором, может взорваться при попадании огня или искр. Не допускайте попадания огня или искр на аккумулятор. Никогда не курите вблизи аккумулятора.

ВНИМАНИЕ

Превышение максимального тока заряда аккумулятора может сократить его срок службы.

Никогда не превышайте максимальный ток заряда.

ВНИМАНИЕ

Изменение полюсов провода аккумулятора может повредить зарядную систему и сам аккумулятор.

Красный провод должен быть подключен к положительной (+) клемме, а черный (или черный с белой полосой) провод должен быть подключен к отрицательной (-) клемме.

ВОЗДУХООЧИСТИТЕЛЬ

Воздухоочиститель расположен под топливным баком. Если элемент воздухоочистителя забит пылью, то его входное сопротивление увеличится, в результате чего уменьшится выходная мощность и увеличится на расход горючего. Во время поездки при условиях повышенной запыленности элемент воздухоочистителя должен быть очищен или заменен чаще, чем указано в карте обслуживания. Периодически проверяйте и очищайте элемент воздухоочистителя согласно следующей процедуре.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

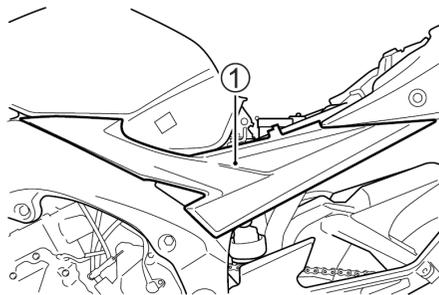
Работа двигателя без установленного на своем месте элемента воздухоочистителя может привести к попаданию пламени из двигателя в воздухоочиститель или к попаданию грязи внутрь двигателя. Это могло послужить причиной пожара или серьезного повреждения двигателя. Никогда не эксплуатируйте двигатель без установленного на своем месте элемента воздухоочистителя.

ВНИМАНИЕ

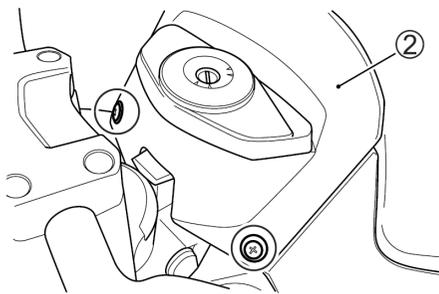
Чаще очищайте или заменяйте элемент воздухоочистителя, если мотоцикл используется в условиях повышенной запыленности или влажности. Загрязнившийся в таких условиях элемент воздухоочистителя может привести к повреждению двигателя, ухудшению характеристик мотоцикла и к увеличенному расходу топлива.

Немедленно очистите корпус и элемент воздухоочистителя, если произошло попадание воды в коробку воздухоочистителя.

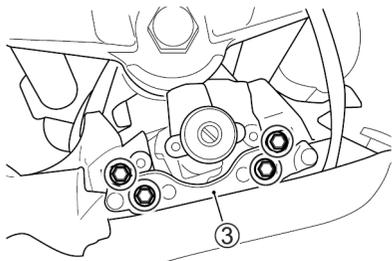
1. Установите мотоцикл на боковой стойке.
2. Снимите переднее сиденье, как описано в разделе ЗАМОК СИДЕНИЯ.



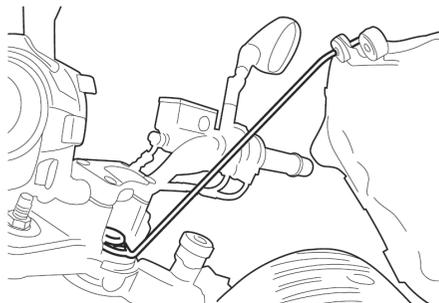
3. Снимите обтекатели (1).



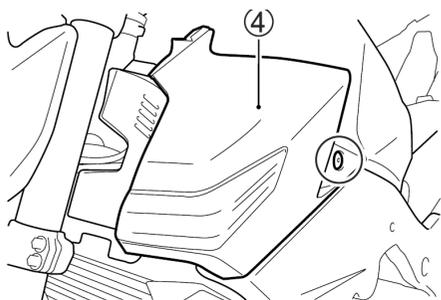
4. Снимите конструкцию иммобилайзера (2). При этом Вы можете не отсоединять накопитель.



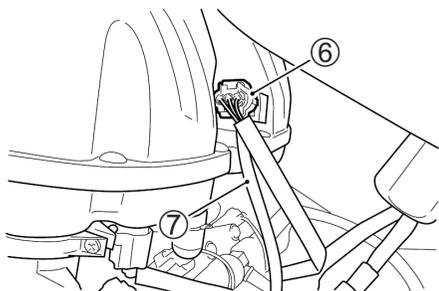
5. Снимите крепежный кронштейн (3).



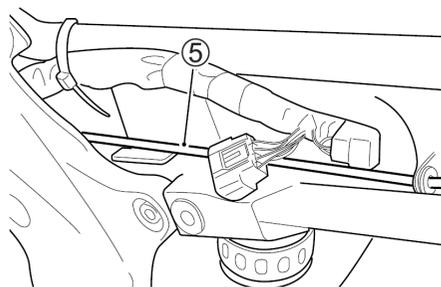
8. Поднимите передний край топливного бака и установите его на подпорку как показано выше. Вставьте изогнутый конец подпорки в отверстие рулевой колонки.



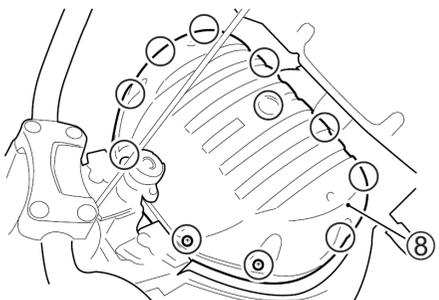
6. Снимите крышку топливного бака (1).



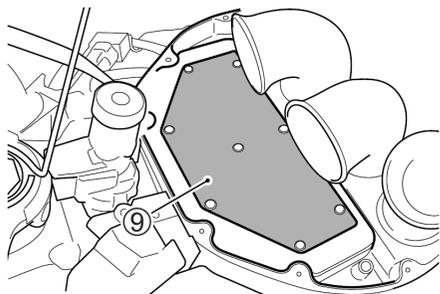
9. Отсоедините накопитель (6) и шланг (7).



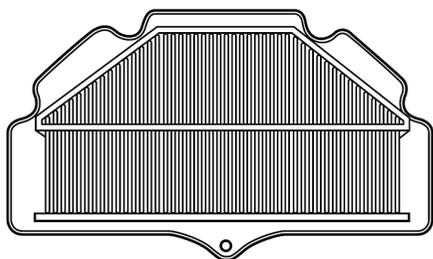
7. Снимите подпорку (5).



10. Открутите 11 винтов и снимите крышку (8).



11. Извлеките элемент воздухоочистителя (9).



12. Проверьте состояние элемента воздухоочистителя, при необходимости замените его.
 13. Заново установите очищенный или новый элемент воздухоочистителя, выполняя те же действия в обратном порядке. Убедитесь, что элемент правильно установлен и надежно закреплен.

ВНИМАНИЕ

Порванный элемент воздухоочистителя может стать причиной попадания грязи внутрь двигателя и таким образом повредить двигатель.

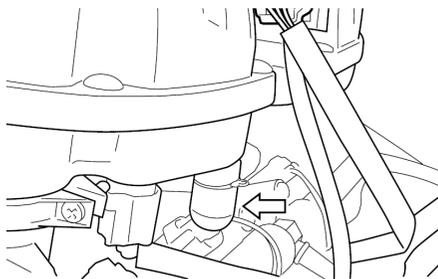
Внимательно проверьте элемент воздухоочистителя на наличие разрывов во время очистки. При обнаружении разрыва замените элемент.

ВНИМАНИЕ

Неправильно установленный элемент воздухоочистителя может стать причиной попадания грязи внутрь двигателя и таким образом повредить двигатель.

Убедитесь, что элемент воздухоочистителя правильно установлен.

Сливная пробка воздухоочистителя



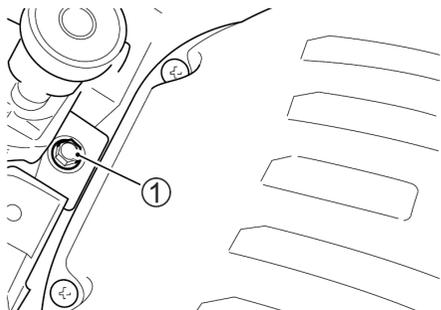
В полном соответствии с графиком техобслуживания вынимайте сливную пробку и сливайте скопившиеся воду и масло. Сливная пробка располагается в нижней части корпуса воздушного фильтра.

СВЕЧИ ЗАЖИГАНИЯ

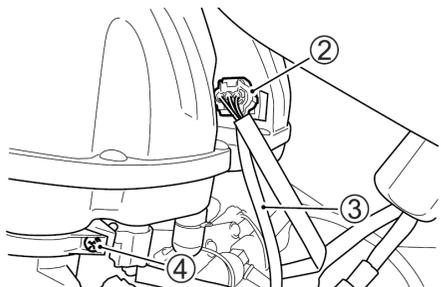
УДАЛЕНИЕ

Чтобы удалить свечи зажигания, выполните следующие действия:

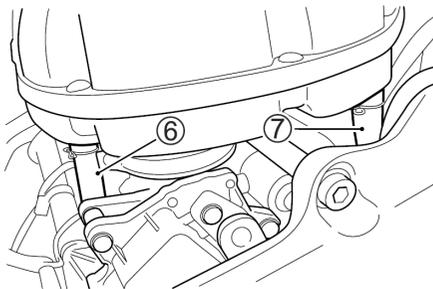
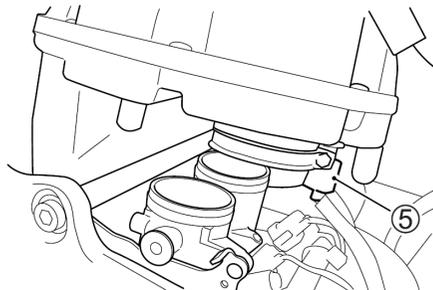
1. Приподнимите топливный бак, как описано в разделе ВОЗДУХООЧИСТИТЕЛЬ.



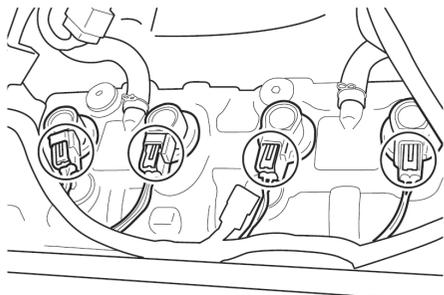
2. Открутите болт (1).



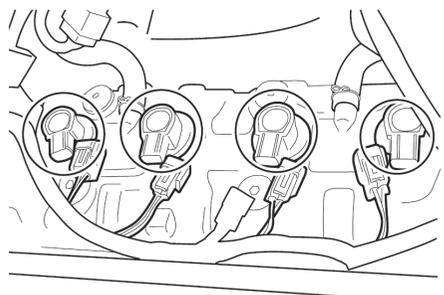
3. Отсоедините накопитель (2) и шланг (3). Затем ослабьте винты (4).



4. Отсоедините накопитель (5). Отсоедините трубки (6) и (7) от корпуса воздухоочистителя. Снимите корпус воздухоочистителя.



5. Разъедините зажимы и отсоедините крышки свечей зажигания от разъемов.

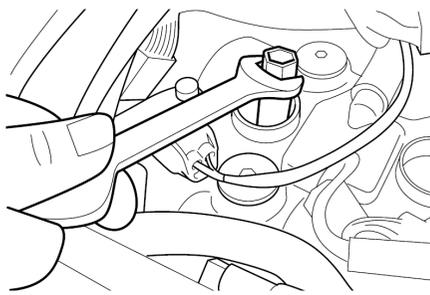


6. Вытащите крышки свечей зажигания.

ВНИМАНИЕ

Неправильное извлечение свечи зажигания может привести к повреждению катушки зажигания в свечи.

Извлекайте крышку свечи зажигания рукой, не используйте плоскогубцы.



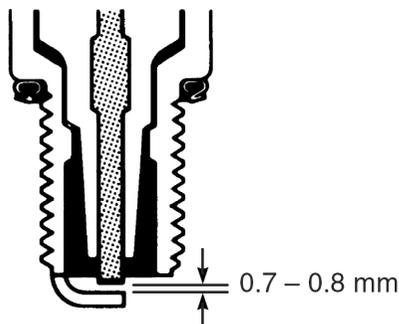
7. Извлеките свечу зажигания с помощью свечного ключа, который имеется в прилагаемом наборе инструментов.

ВНИМАНИЕ

Попадание грязи через открытое гнездо свечи зажигания может повредить Ваш двигатель.

Каждый раз закрывайте гнездо свечи зажигания, когда свеча удалена.

ПРОВЕРКА



С помощью свечного ключа отрегулируйте зазор свечи зажигания до значения в пределах 0,7-0,8 мм. Свеча зажигания должна быть заменена каждые 12000 км.

При удалении нагара убедитесь, что цвет фарфорового изолятора свечи соответствует требованиям относительно диапазона теплоты для свечей Вашего мотоцикла. Подходящая свеча зажигания должна иметь светло-коричневый цвет изолятора. Если свеча имеет белый цвет, то это означает, что она предназначена для более высокой температуры. Эта свеча должна быть заменена на подходящую.

Замена свечи зажигания

ВНИМАНИЕ

Непригодная свеча зажигания может иметь неприменимый для Вашего двигателя разъем или диапазон теплоты. Это может причинить двигателю серьезное повреждение, которое не будет устранено согласно гарантийным обязательствам.

Используйте одну из нижеупомянутых свечей зажигания или их аналоги. Проконсультируйтесь у официального дилера Suzuki, если Вы не уверены, какая свеча зажигания является подходящей для Вашего мотоцикла.

NGK	DENSO	ПРИМЕЧАНИЯ
CR8E	U24ESR-N	Если стандартная свеча мокрая, замените указанной свечой.
CR9E	U27ESR-N	Стандартная
CR10E	U31ESR-N	Если стандартная свеча перегорает, замените указанной свечой.

ПРИМЕЧАНИЕ: Данный мотоцикл использует свечу зажигания резисторного типа, чтобы избежать заклинивания электронных частей. Неправильный выбор свечи зажигания может вывести из строя систему зажигания Вашего мотоцикла. Используйте рекомендованные свечи зажигания.

Установка новой свечи

ВНИМАНИЕ

Свечи зажигания с неподходящей резьбой повредят алюминиевую резьбу головки цилиндра.

Для правильной установки свечи зажигания следуйте описанной ниже процедуре

Аккуратно вручную вворачивайте свечу зажигания в гнездо до упора. Если Вы устанавливаете новую свечу, то затяните ее с помощью свечного ключа, повернув ключ на 1/2 оборота. Если Вы устанавливаете старую свечу, то затяните ее с помощью свечного ключа, повернув ключ на 1/8 оборота.

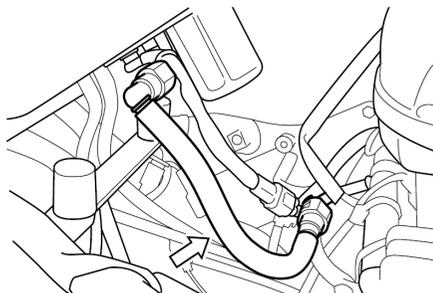
ВНИМАНИЕ

Неправильное извлечение свечи зажигания может привести к повреждению катушки зажигания в свечи.

Устанавливайте крышки свечей зажигания рукой. Никогда не используйте для этого инструменты.

Установите корпус воздухоочистителя и топливный бак в порядке, обратном процедуре демонтажа.

ТОПЛИВНЫЙ ШЛАНГ



Проверьте топливный шланг на наличие повреждения или утечки топлива. При обнаружении неисправности топливный шланг должен быть заменен.

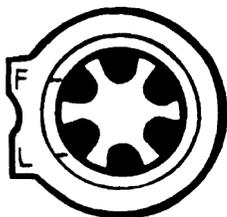
МАШИННОЕ МАСЛО

Срок службы двигателя сильно зависит от выбора качественного масла и периодической его замены. Ежедневная проверка уровня масла и его периодическая замена являются двумя важными процедурами технического обслуживания, которые должны быть выполнены.

ПРОВЕРКА УРОВНЯ МАШИННОГО МАСЛА

Чтобы произвести осмотр уровня машинного масла, выполните следующую процедуру.

1. Запустите двигатель и прогоните его в течение нескольких минут.
2. Остановите двигатель и три минуты подождите.



3. Удерживая мотоцикл в вертикальном положении, осмотрите уровень машинного масла через смотровое окно на правой стороне двигателя.

ВНИМАНИЕ

Уровень машинного масла должен находиться между линиями "L" (нижний предел) и "F" (верхний предел), иначе двигатель может получить повреждение.

Перед каждой поездкой проверяйте уровень масла через смотровое окно, вертикально установив мотоцикл на горизонтальной поверхности.

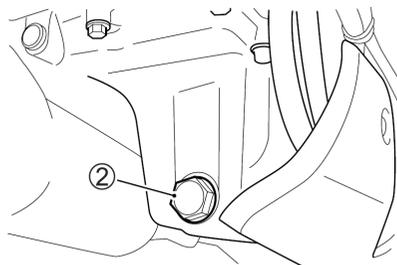
ЗАМЕНА МАШИННОГО МАСЛА И МАСЛОФИЛЬТРА

Заменяйте машинное масло и маслофильтр после первых 1000 км пробега, а затем в соответствии с интервалами обслуживания. Масло, чтобы слить его полностью, необходимо заменять при теплом двигателе. Выполните следующие действия:

1. Установите мотоцикл на боковой стойке.



2. Откройте крышку маслоналивной горловины (1).



3. Установите поддон под сливным отверстием (2).
4. Открутите пробку сливного отверстия с помощью гаечного ключа и слейте машинное масло.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Вы можете получить ожог при падании на кожу горячего масла или при прикосновении к горячим выхлопным трубам.

Подождите, пока остынут сливное отверстие и выхлопные трубы прежде, чем приступать к сливу масла.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Новое и отработанное масло и растворитель может представлять опасность. Не допускайте попадания масла или растворителя внутрь организма. Непрерывный контакт с использованным машинным маслом может привести к раковым заболеваниям кожи. Попадание отработанного масла или растворителя может вызвать раздражение кожного покрова.

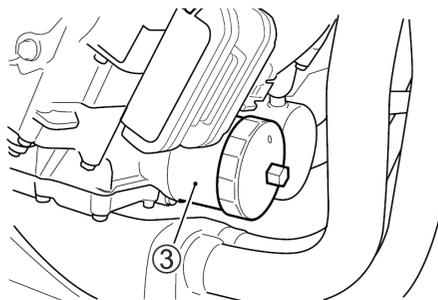
- Храните новое и отработанное масло и растворитель в месте, недоступном для детей и домашних животных.
- Надевайте рубашку с длинными рукавами и герметичные перчатки.
- При попадании на кожу масла или растворителя промойте с мылом место контакта.

ПРИМЕЧАНИЕ: Должным образом утилизируйте отработанное масло и растворитель.

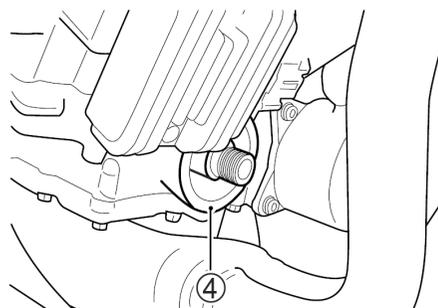
5. Заново установите сливную пробку и прокладку. Надежно затяните пробку с помощью гаечного ключа.



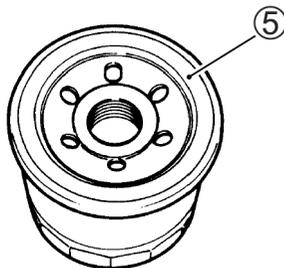
Ключ маслофильтра можно получить у официального дилера Suzuki (Зап. часть № 09915-40610).



6. Поверните маслофильтр (3) против часовой стрелки с помощью специального ключа Suzuki или накидного гаечного ключа подходящего размера.



7. Протрите чистой тряпкой поверхность крепления (4) на двигателе, где будет установлен новый фильтр.



8. Слегка смажьте машинным маслом резиновую прокладку (5) нового масляного фильтра.

9. Вкрутите вручную новый фильтр, пока прокладка фильтра не будет плотно прижата к поверхности крепления.

ВНИМАНИЕ

Использование масляного фильтра несоответствующего типа или с иной резьбой может привести к утечке масла или к повреждению двигателя.

Используйте оригинальный масляный фильтр производства SUZUKI или аналогичный, предназначенный специально для Вашего мотоцикла.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Чтобы правильно затянуть масляный фильтр, важно точно определить положение, в котором прокладка фильтра будет соприкасаться с поверхностью крепления.



10. Отметьте положение мертвой точки на ключе фильтра или на фильтре. Используйте ключ фильтра, чтобы затянуть фильтр на 2 поворота.
11. Залейте 3600 мл нового машинного масла через отверстие фильтра и закройте крышку заливной горловины. Убедитесь, что Вы использовали точно установленное машинное масло, рекомендованное в разделе РЕКОМЕНДАЦИИ ОТНОСИТЕЛЬНО ТОПЛИВА И МАШИННОГО МАСЛА.

ПРИМЕЧАНИЕ: При замене масла требуется приблизительно 3200 мл машинного масла.

ВНИМАНИЕ

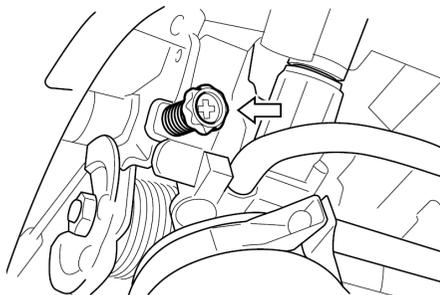
Если Вы используете масло, которое не соответствует рекомендациям фирмы Suzuki, то Вы можете повредить двигатель.

Используйте только масло, рекомендуемое в разделе **РЕКОМЕНДАЦИИ ОТНОСИТЕЛЬНО ТОПЛИВА И МАШИННОГО МАСЛА**.

12. Во время прогона двигателя тщательно проверьте, нет ли утечки в маслофильтре и в сливной пробке. Прогоните двигатель при различных скоростях в течение нескольких минут.
13. Остановите двигатель и 3 минуты подождите. Снова проверьте уровень масла. Уровень машинного масла может быть проверен через смотровое окно при вертикально установленном мотоцикле. Если уровень масла ниже линии "F", то долейте нового масла до этой линии. Снова проверьте, нет ли утечки масла.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если у Вас нет подходящего ключа для маслофильтра, обратитесь для технического обслуживания к официальному дилеру Suzuki.

СКОРОСТЬ ХОЛОСТОГО ХОДА



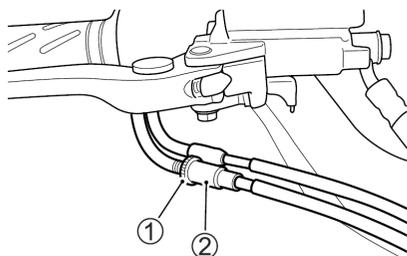
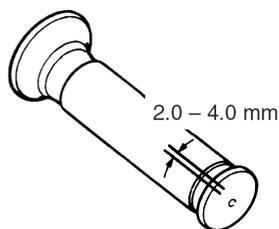
Периодически регулируйте скорость холостого хода двигателя при нормальной температуре эксплуатации.

Для регулирования скорости холостого хода:

1. Приподнимите топливный бак, как описано в разделе **ВОЗДУХОЧИСТИТЕЛЬ**.
2. Запустите двигатель и полностью его прогрейте.
3. После прогрева двигателя поверните стопорный винт дросселя (1) по или против часовой стрелки до тех пор, пока двигатель не наберет скорость примерно 1200-1400 об/мин.

ПРИМЕЧАНИЕ: Регулирование скорости холостого хода необходимо производить при полностью прогретом двигателе.

РЕГУЛИРОВАНИЕ ДРОССЕЛЯ



Для регулирования люфта дроссельного троса необходимо:

1. Отпустить контргайку (1).
2. Повернуть регулятор (2) таким образом, чтобы рукоятка дросселя имела люфт 2,0-4,0 мм.

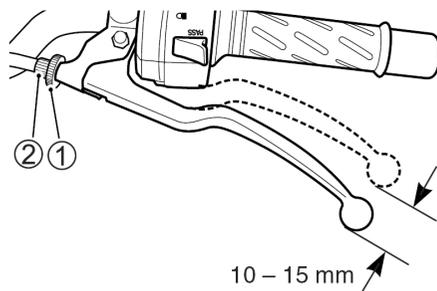
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неправильно установленный люфт троса дросселя может привести к внезапному увеличению скорости вращения двигателя при повороте рукояток руля. Это может стать причиной потери управления мотоциклом.

Регулируйте люфт троса дросселя таким образом, чтобы скорость холостого хода двигателя не увеличивалась при повороте руля.

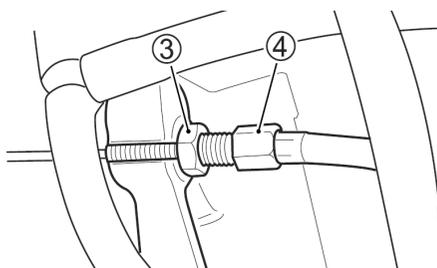
ТРОСА

СЦЕПЛЕНИЕ

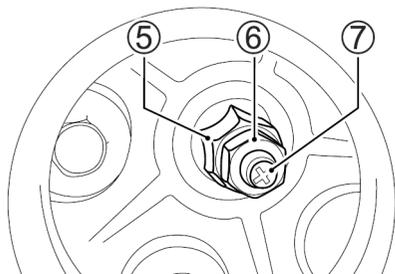


Люфт троса должен быть в пределах 10-15 мм при измерении на конце рычага сцепления. Если Вы считаете, что люфт троса сцепления неправильно установлен, регулируйте его следующим образом:

1. Ослабьте контргайку (1).
2. Поверните регулятор рычага сцепления (2) по часовой стрелке до упора.



3. Ослабьте контргайку регулятора троса (3) и поверните регулятор троса (4) по часовой стрелке до упора.

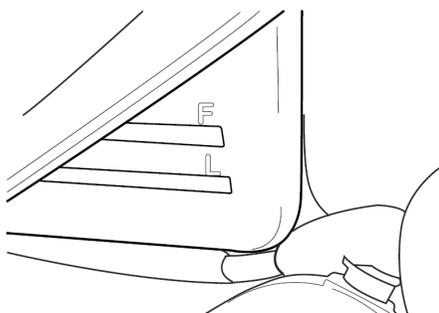


4. Снимите колпачок с правой стороны двигателя.
5. Удерживая прижимную планку сцепления (5), ослабьте контргайку (6).
6. Удерживая прижимную планку сцепления (5), поверните регулятор (7) до упора. Затем, удерживая прижимную планку (5), поверните регулятор в обратную сторону на полоборота.
7. Удерживая прижимную планку сцепления (5), затяните контргайку (6).
8. Поверните регулятор троса (4) так, чтобы значение люфта троса оказалось в пределах 10-15 мм.
9. Отрегулируйте свободный ход троса с помощью регулятора (2).
10. По окончании регулировки затяните контргайки (1) и (3).

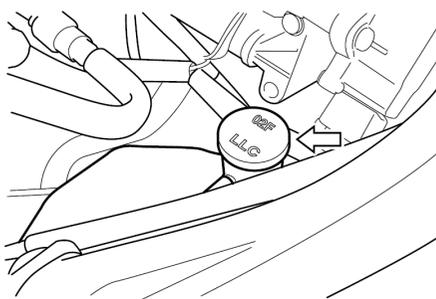
ПРИМЕЧАНИЕ: Для выполнения остальных работ по техобслуживанию системы сцепления обращайтесь к официальному дилеру Suzuki.

ОХЛАЖДАЮЩАЯ ЖИДКОСТЬ

УРОВЕНЬ ОХЛАЖДАЮЩЕЙ ЖИДКОСТИ



Уровень охлаждающей жидкости в резервуаре всегда должен находиться между линиями "F" (FULL) и "L" (LOW). Каждый раз перед поездкой производите контроль уровня, удерживая мотоцикл в вертикальном положении. Если уровень охладителя находится ниже линии "L", долейте соответствующим образом смешанной охлаждающей жидкости, выполняя следующие действия:



1. Приподнимите топливный бак.
2. Снимите крышку заливной горловины и долейте соответствующим образом смешанную охлаждающую жидкость через отверстие горловины до уровня линии "F".

Для дополнительной информации обратитесь к разделу РЕКОМЕНДАЦИИ ОТНОСИТЕЛЬНО ТОПЛИВА, МАШИННОГО МАСЛА И ОХЛАЖДАЮЩЕЙ ЖИДКОСТИ.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Попадание охлаждающей жидкости на кожу, на слизистую глаз или внутрь организма очень вредно для здоровья. Храните охладитель в месте, недоступном для детей и домашних животных. Немедленно вызовите врача, если охладитель попал внутрь организма, и постарайтесь вызвать рвоту. Промойте глаза или кожу водой при попадании на них охладителя.

ПРИМЕЧАНИЕ: Добавление в охладитель только воды понизит его эффективность. Добавляйте смесь машинного охладителя и воды в соотношении 50:50.

ЗАМЕНА ОХЛАЖДАЮЩЕЙ ЖИДКОСТИ

Заменяйте охлаждающую жидкость каждые два года.

ПРИМЕЧАНИЕ: Рекомендуется заливать в радиатор и резервуар приблизительно 2800 мл охлаждающей жидкости.

ПРИВОДНАЯ ЦЕПЬ

Данный мотоцикл оснащен замкнутой приводной цепью, изготовленной из особых материалов. Мы рекомендуем Вам производить замену приводной цепи только с помощью официального дилера Suzuki или квалифицированного специалиста.

Проверка состояния и регулирование приводной цепи должны проводиться каждый день перед поездкой на мотоцикле. Всегда следуйте руководящим указанием при осмотре и обслуживании цепи.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Поездка с находящейся в плохом состоянии или неправильно отрегулированной цепью может привести к несчастному случаю.

Надлежащим образом проводите осмотр, регулирование и обслуживание цепи перед каждой поездкой согласно указаниям данного раздела.

Осмотр приводной цепи

При осмотре цепи проверяйте следующее:

- Ослабление штифтов
- Повреждение роликов
- Высыхание или коррозия звеньев
- Разрушение или переплетение звеньев
- Сильный износ
- Неправильное регулирование цепи

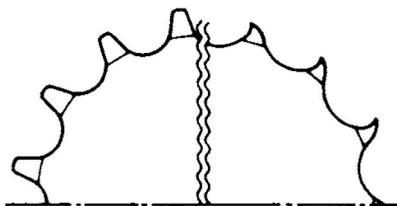
Если Вы находите, что с состоянием или регулированием цепи не все в порядке, устраните неисправность сами или обратитесь за помощью к официальному дилеру Suzuki или к квалифицированному специалисту сервисного центра.

Повреждение приводной цепи означает, что цепные колеса также могут иметь повреждения. Осмотрите цепные колеса для проверки:

- Сильно ли изношены зубья
- Нет ли сломанных или поврежденных зубьев
- Не ослаблена ли фиксирующая гайка (гайки) цепного колеса

Если Вы находите любую из этих неисправностей, пожалуйста, обратитесь за помощью к официальному дилеру Suzuki или к квалифицированному специалисту.

Нормальное Изношенное



ПРИМЕЧАНИЕ: Осмотрите и при необходимости замените поврежденные цепные колеса.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неправильно установленная при замене приводная цепь, или цепь замкового типа может представлять опасность. Плохо расклепанное главное звено или главное звено цепи замкового типа могут сломаться и стать причиной несчастного случая или повреждения двигателя.

Не используйте цепь замкового типа. Замена цепи требует наличия специального расклепочного инструмента. Обратитесь за помощью к официальному дилеру SUZUKI или к квалифицированному специалисту сервисного центра.

ОЧИСТКА И СМАЗКА ПРИВОДНОЙ ЦЕПИ

Приводная цепь имеет специальные кольца, которые постоянно уплотняют смазку внутри подвижных соединений звеньев.

Периодически производите чистку и смазку цепи следующим образом:

1. Промойте цепь керосином. Если цепь подвержена действию коррозии, то чаще выполняйте промывание. Керосин является нефтепродуктом и кроме очистки обеспечит некоторую смазку.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Керосин огнеопасен. Дети и домашние животные по неосторожности могут получить ожог.

Не курите и не разводите огонь вблизи места хранения керосина. Храните керосин в местах, недоступных для детей и домашних животных. При попадании керосина внутрь организма немедленно вызовите врача. Должным образом утилизируйте отработанный керосин.

ВНИМАНИЕ

Промывание цепи бензином или техническим растворителем может повредить уплотнительные кольца и привести к разрушению цепи.

Промывайте приводную цепь только керосином.

2. После полного промывания и просушивания цепи, смажьте звенья специальным смазочным

материалом Suzuki для приводной цепи или его аналогом.

ВНИМАНИЕ

Некоторые смазочные материалы содержат растворители и присадки, которые могут повредить уплотнительные кольца Вашей цепи. Используйте смазочный материал Suzuki или его аналог, специально предназначенный для смазки цепей с уплотнительными кольцами.

РЕГУЛИРОВАНИЕ ПРИВОДНОЙ ЦЕПИ

Регулируйте провисание приводной цепи в соответствии с техническими требованиями. В зависимости от условий эксплуатации мотоцикла может потребоваться более частое регулирование цепи, чем указано в графике технического обслуживания.



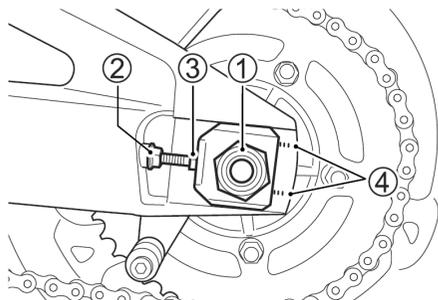
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Слишком большое провисание может послужить причиной соскакивания цепи с цепного колеса, что может стать причиной травмы водителя или привести к серьезному повреждению мотоцикла.

Производите осмотр и регулирование провисания приводной цепи перед каждой поездкой на мотоцикле.

Чтобы отрегулировать приводную цепь производите следующие действия:

1. Установите мотоцикл на боковой стойке.



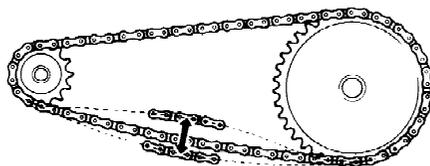
2. Ослабьте гайку оси (1).

3. Ослабьте контргайки (2) справа и слева.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Вы можете получить ожог от прикосновения к горячему глушителю. Глушитель остается достаточно горячим еще в течение некоторого времени после останова двигателя.

Подождите, пока глушитель не остынет, чтобы избежать получения ожогов.



20 – 30 mm

4. Отрегулируйте провисание приводной цепи, затягивая или отпуская правые и левые натяжные болты (3). Во время регулировки цепи заднее цепное колесо должно находиться в одной плоскости с передним цепным колесом. Для выполнения этой процедуры имеются контрольные метки (4) на рычаге и на каждом регуляторе цепи, которые должны совпадать друг с другом.
5. Затяните контргайки (2) справа и слева.
6. Надежно затяните гайку оси (1).
7. Заново проверьте провисание цепи после натяжения и при необходимости откорректируйте его.

Крутящий момент гайки задней оси:
100 Нм.

ТОРМОЗА

Данный мотоцикл оснащен передними и задними дисковыми тормозами. Правильная работа тормозных систем является гарантом безопасности при вождении мотоцикла. Убедитесь, что Вы провели осмотр и проверку тормозов в соответствии с приведенными инструкциями.

ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Отказ от выполнения осмотра и соответствующего обслуживания тормозов увеличивает вероятность несчастного случая.

Перед каждой поездкой на мотоцикле проводите осмотр тормозной системы в соответствии с указаниями раздела **ОСМОТР ПЕРЕД ПОЕЗДКОЙ**. Для обслуживания тормозной системы следуйте рекомендациям раздела **ГРАФИК ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ**.

Ежедневно проводите осмотр тормозной системы, выполняя следующие действия:

- Проверьте уровень тормозной жидкости в резервуарах.
- Проверьте, нет ли признаков утечки тормозной жидкости из передней и задней систем.
- Проверьте, нет ли признаков утечки тормозной жидкости или повреждения тормозного соединительного рукава.
- Тормозной рычаг и педаль должны всегда иметь соответствующий ход.
- Проверьте износ тормозных колодок.

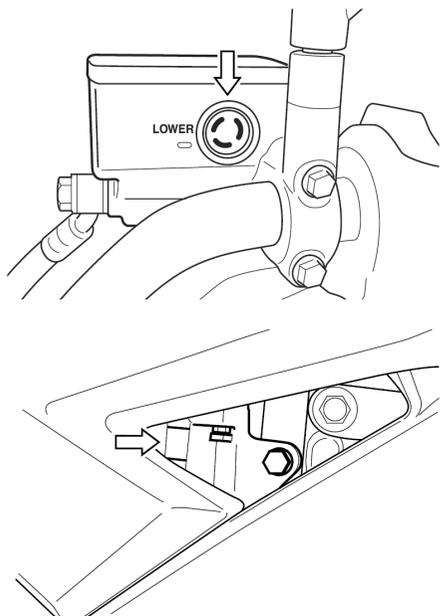
ТОРМОЗНАЯ ЖИДКОСТЬ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Тормозная жидкость вредна при попадании на кожу и на слизистую глаз и смертельно опасна, если ее проглотить.

Если жидкость попала внутрь организма, постарайтесь вызвать рвоту и немедленно вызовите врача. При попадании жидкости в глаза немедленно промойте их большим количеством воды и обратитесь за медицинской помощью. Храните тормозную жидкость в местах, недоступных для детей и домашних животных.



Проверьте уровень тормозной жидкости в переднем и заднем резервуарах. Проверьте, нет ли чрезмерного износа тормозных колодок или утечки тормозной жидкости.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Отсутствие достаточного количества тормозной жидкости в резервуарах может представлять для Вас опасность. Тормоза не будут правильно работать без достаточного количества и соответствующего типа тормозной жидкости. Это может привести к несчастному случаю.

Перед каждой поездкой проверяйте уровень тормозной жидкости. Используйте только тормозную жидкость DOT4. Никогда не используйте различные типы тормозной жидкости или их смеси. Если происходит высокий расход жидкости, обратитесь за помощью к официальному дилеру SUZUKI или к квалифицированному специалисту для осмотра тормозной системы.

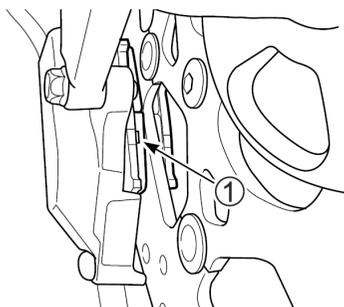
ВНИМАНИЕ

Пролитая тормозная жидкость может повредить окрашенные поверхности и пластиковые детали.

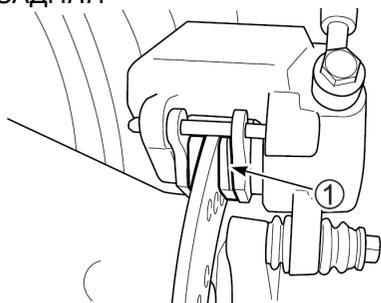
Не проливайте жидкость при заполнении резервуара. Сразу же вытирайте пятна.

ТОРМОЗНЫЕ КОЛОДКИ

ПЕРЕДНЯЯ



ЗАДНЯЯ



Проверьте переднюю и заднюю тормозные колодки на наличие предельной линии. Если колодка изношена до предельной линии (1), то она должна быть заменена новой при содействии официального дилера Suzuki или квалифицированного специалиста.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Поездка с изношенными тормозными колодками понизит тормозные характеристики Вашего мотоцикла и увеличит вероятность несчастного случая.

Перед каждой поездкой проверяйте уровень износа тормозных колодок. Обратитесь к официальному дилеру SUZUKI или к квалифицированному специалисту сервис-центра для замены тормозных колодок, если любая колодка изношена до предела.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

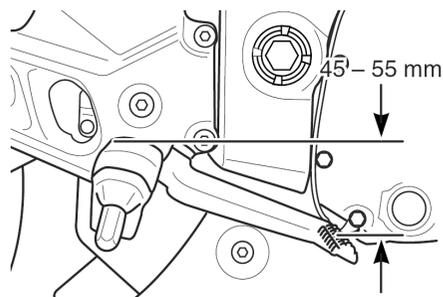
Отсутствие обкатки тормозных колодок после их ремонта или замены может понизить тормозные характеристики Вашего мотоцикла и увеличить вероятность несчастного случая.

Перед поездкой несколько раз выжмите передний и задний тормоза до упора, чтобы убедиться, колодки плотно прилегают к тормозным дискам.

ПРИМЕЧАНИЕ: Не выжимайте тормоза при отсутствии тормозных колодок. От этого могут заклинить поршни, что приведет к утечке тормозной жидкости.

РЕГУЛИРОВАНИЕ ПЕДАЛИ ЗАДНЕГО ТОРМОЗА

Положение педали заднего тормоза всегда должно быть правильно отрегулировано, иначе можно повредить тормозные колодки и диски. Регулируйте положение педали тормоза следующим образом:



Проверьте, чтобы педаль заднего тормоза находилась на 45-55 мм ниже верхней плоскости подножки.

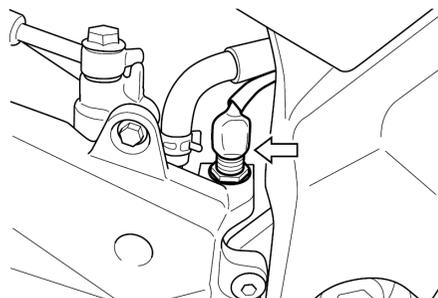
ПРИМЕЧАНИЕ: Для проведения работ по регулированию положения педали заднего тормоза обращайтесь к официальному дилеру Suzuki, поскольку для их выполнения требуется контролировать степень затяжки.

ВНИМАНИЕ

Неправильно отрегулированная педаль тормоза может привести к повреждению тормозных колодок и дисков.

Следуйте инструкциям данного раздела, чтобы правильно отрегулировать педаль тормоза.

ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ СИГНАЛА ЗАДНЕГО ТОРМОЗА



Чтобы отрегулировать переключатель тормозного сигнала, поднимите или опустите его таким образом, чтобы сигнал тормоза вспыхивал непосредственно перед тем, как опустится педаль тормоза.

ШИНЫ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Игнорирование этих предупреждений может стать причиной несчастного случая. Шины мотоцикла обеспечивают основную связь между Вашим мотоциклом и дорожным покрытием. Выполните следующие инструкции:

- Перед каждой поездкой на мотоцикле проверяйте состояние шин и их давление, при необходимости регулируйте давление.
- Не перегружайте Ваш мотоцикл.
- При обнаружении трещин и проколов или же при предельном износе шины необходимо заменить ее.
- Всегда используйте шины только тех размеров и типа, которые указаны в данном Руководстве пользователя.
- Балансируйте колесо после установки шины.
- Внимательно прочтите этот раздел Руководства пользователя.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Отказ от выполнения обкатки шин может привести к проскальзыванию шины и к потере управления мотоциклом.

Будьте предельно осторожны, когда совершаете поездку на новых шинах. Выполняйте надлежащую обкатку шин как описано в этой главе, и избегайте сильного ускорения, сложных поворотов и резкого торможения во время прохождения первых 160 км.

ДАВЛЕНИЕ И НАГРУЗКА ШИН

Соответствующее давление и нагрузка шин являются важными факторами при движении на мотоцикле. Перегрузка шин может привести к их повреждению и к потере управления мотоциклом.

Каждый день перед поездкой на мотоцикле проверяйте давление шин, и убедитесь, что давление соответствует нагрузке мотоцикла согласно представленной ниже таблице. Давление шины должно быть проверено и отрегулировано перед поездкой, так как во время поездки шины нагреются и их давление увеличится.

Спущенные шины усложняют процесс поворота и могут привести к быстрому их износу. Перекачанные шины имеют меньшую поверхность зацепления с дорожным покрытием, что может привести к пробуксовыванию и потере управления.

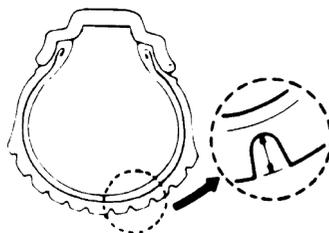
Давление в холодных шинах

НАГРУЗКА ШИНА	ПОЕЗДКА БЕЗ ПАС- САЖИРА	ПОЕЗДКА С ПАС- САЖИРОМ
ПЕРЕДНЯЯ	250 кПа 2,50 кгс/см ²	250 кПа 2,50 кгс/см ²
ЗАДНЯЯ	250 кПа 2,50 кгс/см ²	290 кПа 2,90 кгс/см ²

ПРИМЕЧАНИЕ: Если при проверке Вы обнаружили низкое давление шины, осмотрите, нет ли торчащих гвоздей или других острых предметов, которые могут пробить шину. Бескамерные шины иногда спускаются через некоторое время после пробы.

СОСТОЯНИЕ И ТИП ШИНЫ

Надлежащее состояние и тип шины оказывают воздействие на характеристики мотоцикла. Проколы или порезы шин могут привести к потере управления мотоциклом. Изношенные шины более подвержены прокалыванию. Износ шины также влияет на профиль шины, изменяя характеристики управляемости мотоцикла.



Каждый раз перед поездкой на мотоцикле проверяйте состояние шин. Замените шины, если имеют видимые повреждения, например, проколы или порезы, или если высота протектора передних шин менее 1,6 мм, а задних — менее 2,0 мм.

ПРИМЕЧАНИЕ: Когда эти полосы соприкасаются с дорожным покрытием, это означает, что шины достигли предельного износа.

При замене шин убедитесь, что Вы установили шину размера и типа, указанных ниже. Если Вы используете шины различного размера или типа, то это может неблагоприятно повлиять на управляемость мотоцикла.

	ПЕРЕДНЯЯ	ЗАДНЯЯ
РАЗМЕР	120/70 ZR 17 M/C (58W)	180/55 ZR17 M/C (73W)
ТИП	BRIDGE- STONE BT014F SN	BRIDGE- STONE BT014R N

После устранения прокола или замены шины, необходимо проделать балансировку колеса. Соответствующая балансировка колеса очень важна для избежания неравномерного износа шины.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неправильно восстановленная, установленная или сбалансированная шина может привести к потере управления или сократить срок службы шины.

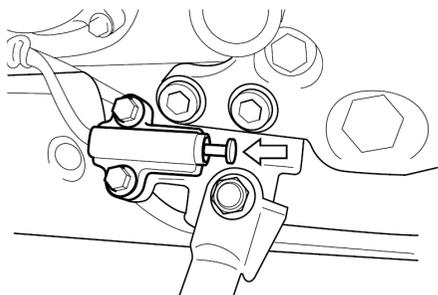
- Обратитесь к официальному дилеру SUZUKI или к квалифицированному специалисту сервисного центра, чтобы выполнить ремонт, замену и балансирование шины, так как для этого необходимы специальное оборудование и инструменты.
- Установите шины согласно направлению вращения, указанному стрелками на боковой поверхности каждой шины.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Игнорирование этих инструкций по работе с бескамерными шинами может привести к несчастному случаю или повреждению шины. Бескамерные шины требуют иных процедур по обслуживанию, чем камерные шины.

- Бескамерные шины требуют наличия воздухонепроницаемого уплотнителя между кромкой шины и ободом колеса. Для установки и демонтажа таких шин необходимо применять специальное оборудование, чтобы не повредить края шины или саму шину.
- Для устранения прокола в бескамерных шинах необходимо снять шину и поставить заплату с ее внутренней стороны.
- Для устранения последствий прокола не используйте внешние затычки, так как затычка может выскочить под воздействием боковой реакции колеса.
- После восстановления шины не превышайте скорость движения более 80 км/час в течение первых 24 часов эксплуатации, а в дальнейшем — не более 130 км/час. Это должно предотвратить чрезмерное нагревание шины, которое может снова повредить восстановленную шину.
- Замените шину, если она пробита в боковой части или если прокол в области протектора превышает 6 мм. Такие проколы не могут быть должным образом восстановлены.

БОКОВАЯ СТОЙКА / БЛОКИРАТОР ЗАЖИГАНИЯ



Проверьте функциональность блокиратора зажигания боковой стойки следующим образом:

1. Сядьте на мотоцикл как перед поездкой, при этом боковая стойка должна быть поднята.
2. Удерживая рычаг сцепления, включите первую передачу и запустите двигатель.
3. Не отпуская рычаг сцепления, опустите вниз боковую стойку.

Если двигатель останавливается после того, как Вы опустили боковую стойку, значит блокиратор зажигания работает должным образом. Если двигатель продолжает работать после того, как Вы опустили боковую стойку, значит блокиратор зажигания неисправен. Доставьте Ваш мотоцикл для осмотра официальному дилеру Suzuki или квалифицированному специалисту сервисного центра.

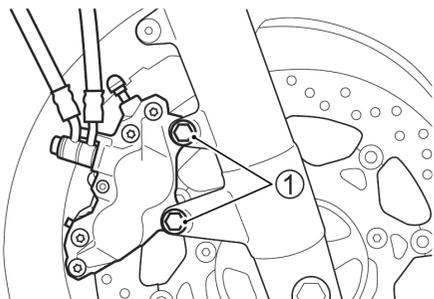
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если система блокировки зажигания неисправна, то мотоцикл может двигаться с опущенной боковой стойкой. Это может привести к потере управления мотоциклом во время выполнения водителем левого поворота.

Перед поездкой проверьте, работает ли должным образом система блокировки зажигания. Перед началом движения убедитесь, что боковая стойка полностью поднята в верхнее положение.

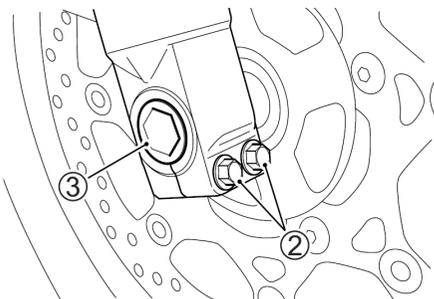
ДЕМОНТАЖ ПЕРЕДНЕГО КОЛЕСА

1. Установите мотоцикл на боковой стойке.



2. Снимите оба тормозных суппорта с передней вилки, предварительно открутив два крепежных болта (1) на каждом суппорте.

ПРИМЕЧАНИЕ: Никогда не сжимайте рычаг переднего тормоза при снятых тормозных суппортах. Это затруднит возврат тормозных колодок при установке суппорта и может привести к утечке тормозной жидкости.



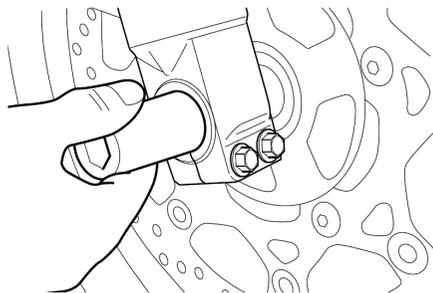
3. Ослабьте два крепежных болта оси (2) на правой передней вилке.
4. Временно ослабьте вал колеса (3).

5. Установите вспомогательную стойку или ее аналог под поворотный рычаг, чтобы уравновесить заднюю часть мотоцикла.
6. Осторожно поставьте домкрат под двигателем и приподнимите мотоцикл так, чтобы переднее колесо было немного приподнято над землей.

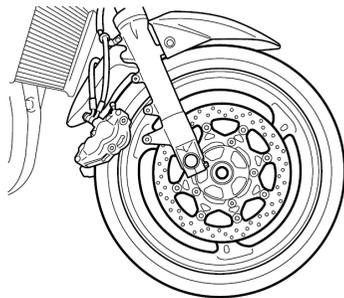
ВНИМАНИЕ

Неправильная установка домкрата может повредить обтекатель или маслофильтр.

Не устанавливайте головку домкрата под низом обтекателя и под маслофильтром.



7. Поверните вал колеса против часовой стрелки и выньте его.



8. Сдвиньте переднее колесо вперед.

9. Чтобы установить новое колесо, повторите процедуру в обратном порядке.
10. После монтажа колеса несколько раз выжмите тормоз, чтобы восстановить нормальный ход рычага.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Отсутствие обкатки тормозных колодок после монтажа колеса может понизить тормозные характеристики Вашего мотоцикла и увеличить вероятность несчастного случая.

Перед поездкой несколько раз выжмите передний и задний тормоза до упора, чтобы убедиться, колодки плотно прилегают к тормозным дискам. Убедитесь также, что колесо свободно вращается.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Монтаж переднего колеса в перевернутом направлении может представлять опасность. Шина этого мотоцикла имеет определенное направление. Поэтому управление мотоциклом может выйти из-под контроля, если колесо установлено неправильно.

Установите переднее колесо в точно заданном направлении, как обозначено стрелкой на боковой части шины.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Слабо затянутые болты и гайки могут послужить причиной несчастного случая.

Затяните болты и гайки в соответствии с техническими требованиями. Если Вы не уверены, что сможете выполнить эту процедуру, обратитесь за помощью к официальному дилеру SUZUKI или к квалифицированному специалисту сервисного центра.

Крутящий момент затяжки передней оси:

100 Нм.

Крутящий момент затяжки крепежных болтов передней оси:

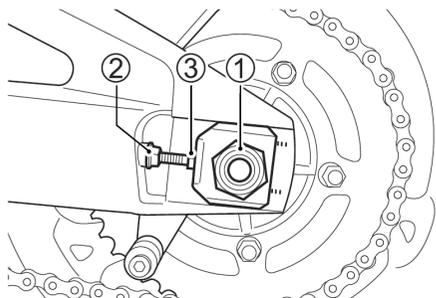
23 Нм.

Крутящий момент затяжки монтажных болтов передних тормозных суппортов:

26 Нм.

ДЕМОНТАЖ ЗАДНЕГО КОЛЕСА

1. Установите мотоцикл на боковой стойке.



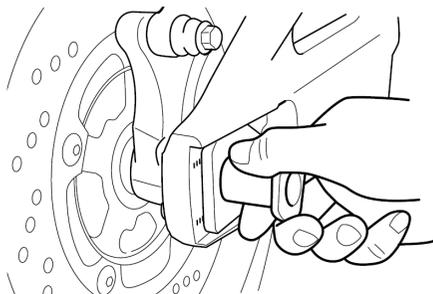
2. Открутите гайку оси (1).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

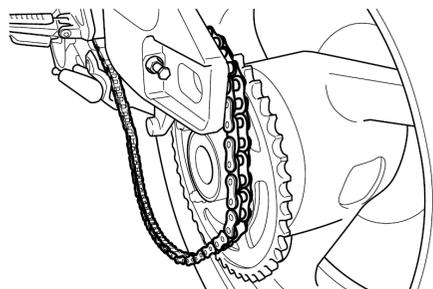
Вы можете получить ожог от прикосновения к горячему глушителю. Глушитель остается достаточно горячим еще в течение некоторого времени после остановки двигателя.

Подождите, пока глушитель не остынет, чтобы избежать получения ожогов.

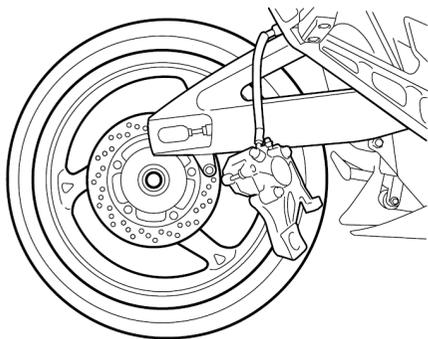
3. Установите вспомогательную стойку или ее аналог под поворотный рычаг, чтобы немного приподнять заднее колесо над землей.
4. Ослабьте контргайки (2) (правую и левую). Поверните болты натяжения цепи (3) по часовой стрелке (левый и правый).



5. Выньте заднюю ось.



6. Сдвинув колесо вперед, снимите цепь с цепного колеса.



7. Сдвиньте заднее колесо назад.

ПРИМЕЧАНИЕ: Никогда не нажимайте педаль заднего тормоза при демонтированном колесе. Это затруднит возврат тормозных колодок при установке суппорта.

8. Для монтажа колеса повторите предыдущие действия в обратном порядке.
9. После монтажа колеса несколько раз выжмите тормоз, чтобы восстановить нормальный ход рычага.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Отсутствие регулирования приводной цепи и неправильное затягивание болтов и гаек может привести к несчастному случаю.

- После монтажа заднего колеса регулируйте приводную цепь в соответствии с рекомендациями раздела **ПРИВОДНАЯ ЦЕПЬ**.
- Затяните болты и гайки в соответствии с техническими требованиями. Если Вы не уверены, что сможете выполнить эту процедуру, обратитесь за помощью к официальному дилеру SUZUKI или к квалифицированному специалисту сервисного центра.

Крутящий момент затяжки крепежных гаек задней оси:

100 Нм.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Отсутствие обкатки тормозных колодок после монтажа колеса может понизить тормозные характеристики Вашего мотоцикла и увеличить вероятность несчастного случая.

Перед поездкой несколько раз выжмите передний и задний тормоза до упора, чтобы убедиться, колодки плотно прилегают к тормозным дискам. Убедитесь также, что колесо свободно вращается.

ЗАМЕНА ЛАМП

Номинальная мощность каждой лампы отображена в таблице, представленной ниже. При замене перегоревшей лампы всегда используйте аналогичную лампу такой же номинальной мощности. Использование других ламп иной мощности приведет к перегрузке электрической системы или преждевременному перегоранию новой лампы.

ВНИМАНИЕ

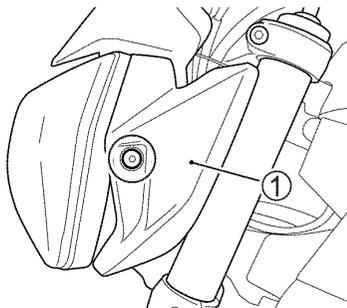
Использование лампы несоответствующей номинальной мощности может повредить электрическую систему мотоцикла или сократить срок службы лампы.

Всегда используйте лампу определенной мощности.

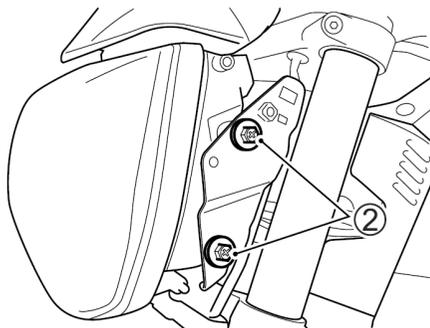
Передняя фара	12В 60/55Вт (H4)
Позиционные огни	12В 5Вт x 2
Фонарь сигнала поворота	12В 18Вт
Сигнал тормоза/ Стоп-огонь	ЖК-индикатор

ПЕРЕДНЯЯ ФАРА

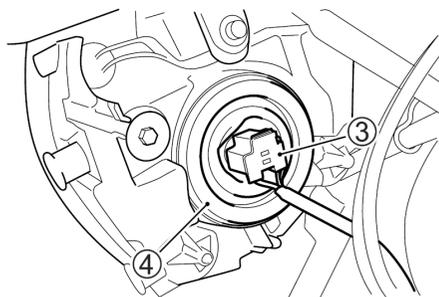
Чтобы заменить лампы фары выполните следующие действия:



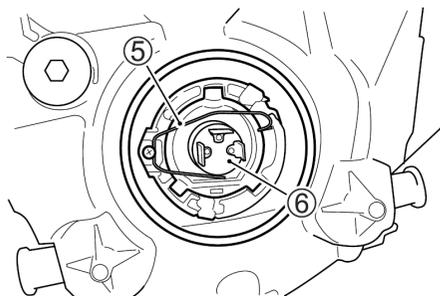
1. Снимите боковую крышку передней фары (1).



2. Выкрутите 4 болта (2) (правые и левые).



3. Отсоедините от фары разъем (3) снимите резиновый колпачок (4).



4. Отцепите пружину держателя лампы (5) и выньте лампу (6) из гнезда.

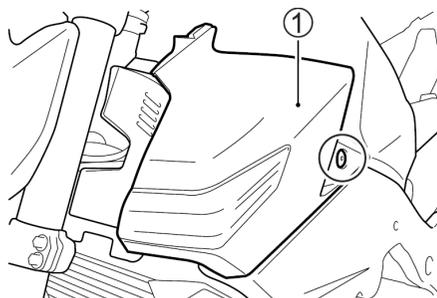
ВНИМАНИЕ

Не касайтесь лампы грязными и влажными руками. Это может повредить лампу фары или сократить срок ее службы. Возьмите новую лампу чистой тканью.

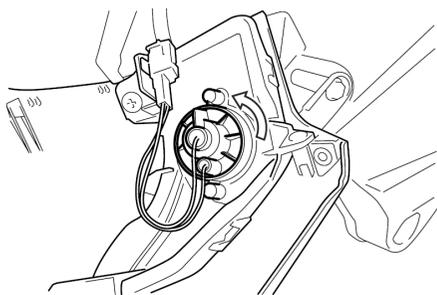
ЛАМПА ПОВОРОТНОГО СИГНАЛА

Чтобы заменить лампу фонаря сигнала поворота, выполните следующие действия.

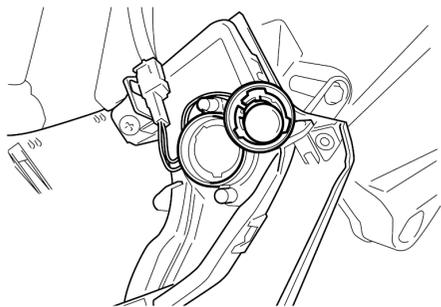
ПЕРЕДНЯЯ



1. Снимите крышку топливного бака (1), как описано в разделе ВОЗДУХООЧИСТИТЕЛЬ.



2. Поверните патрон против часовой стрелки и выньте его.



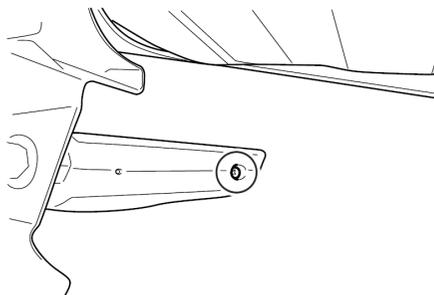
3. Нажмите на лампу, выкрутите ее влево и выньте из патрона.
4. Для установки новой лампы нажмите, одновременно поворачивая ее вправо.

ВНИМАНИЕ

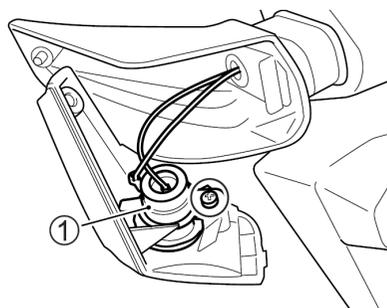
Чрезмерное натяжение винтов может расколоть линзу.

Затягивайте винты только до упора.

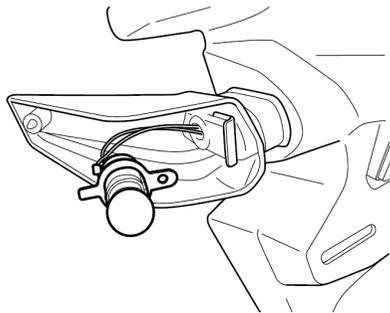
ЗАДНЯЯ



1. Открутите винт и выньте линзу.



2. Выкрутите винт и выньте патрон (1).

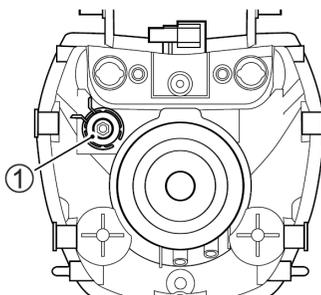
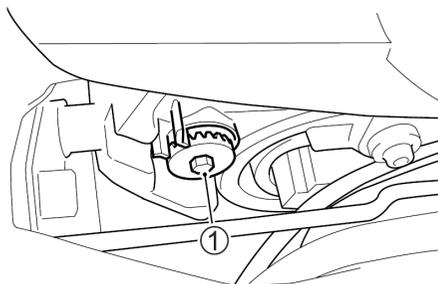


3. Выньте лампу.
4. Для установки новой лампы нажмите, одновременно поворачивая ее вправо.

ВНИМАНИЕ

Чрезмерное натяжение винтов может расколоть линзу. Затягивайте винты только до упора.

РЕГУЛИРОВАНИЕ ЛУЧА ФАРЫ



При необходимости луч фары может быть отрегулирован по вертикали. Для этого поворачивайте отверткой регулировочный винт (1) по часовой или против часовой стрелки.

СПИСОК ПЛАВКИХ ПРЕДОХРАНИТЕЛЕЙ

- 30A MAIN — главный плавкий предохранитель, защищающий все электрические цепи.
- 10A HEAD-HI — плавкий предохранитель, защищающий лампу дальнего света передней фары и электроцепи спидометра.
- 10A HEAD-LO — плавкий предохранитель, защищающий лампу ближнего света передней фары.
- 15A IGNITION — плавкий предохранитель, защищающий электроцепи катушки зажигания, реле стартера, реле топливного насоса, реле боковой стойки, соленоида, иммобилайзера, реле системы вентиляции.
- 10A SIGNAL — плавкий предохранитель, электроцепи звукового сигнала, спидометра и всех сигнальных огней.
- 10A FUEL — плавкий предохранитель, защищающий спидометр, топливный насос и инжектор.
- 15A FAN — плавкий предохранитель, защищающий вентилятор охлаждения двигателя.



УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

ПРОВЕРКА ПОДАЧИ ТОПЛИВА	7-2
ПРОВЕРКА СИСТЕМЫ ЗАЖИГАНИЯ	7-2
ЕСЛИ ГЛОХНЕТ ДВИГАТЕЛЬ	7-3

Данное руководство по устранению неисправностей предназначено для того, чтобы помочь Вам найти причину наиболее типичных неполадок.

ВНИМАНИЕ

Некорректное устранение неисправностей может стать причиной повреждения Вашего мотоцикла. Неправильный ремонт или регулирование могут повредить мотоцикл. Такое повреждение не может быть устранено в соответствии с гарантийными обязательствами.

Если Вы не уверены в своих действиях, обратитесь за помощью к официальному дилеру Suzuki или к квалифицированному специалисту сервисного центра.

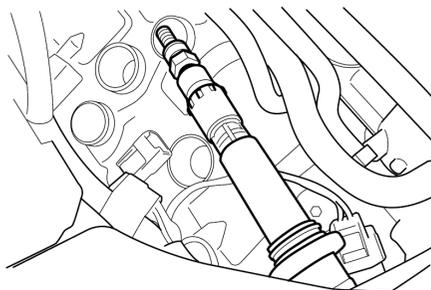
Если двигатель не запускается, выполните следующий осмотр для определения причины.

ПРОВЕРКА ПОДАЧИ ТОПЛИВА

Если на индикаторе подачи топлива отображается "FI", что говорит о наличии неисправности в системе, доставьте Ваш мотоцикл к авторизованному дилеру Suzuki. Обратитесь к разделу ПРИБОРНАЯ ПАНЕЛЬ, в котором приведено детальное описание показаний индикатора. Если он не показывает "FI", убедитесь, что в баке достаточно топлива. Если индикатор не показывает "FI" и топлива достаточно, далее проверьте систему зажигания.

ПРОВЕРКА СИСТЕМЫ ЗАЖИГАНИЯ

1. Удалите свечи зажигания и соедините их с проводами свечей зажигания.



2. Прикоснувшись свечой зажигания к картеру двигателя, нажмите кнопку стартера, при условии, что переключатель зажигания находится в положении "ON", переключатель останова двигателя находится в положении "O", рычаг переключения передач установлен на нейтральной передаче, а сцепление выключено. Если система зажигания исправна, то в зорю свечи зажигания должна проскочить синяя искра. Если искры нет, обратитесь за помощью к дилеру Suzuki.
3. Если искра отсутствует, то прочистите свечу зажигания или при необходимости замените ее новой свечой. Повторите вышеупомянутую процедуру с очищенной или с новой свечой зажигания.
4. Если по-прежнему искра отсутствует, обратитесь за помощью к официальному дилеру Suzuki.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неправильное выполнение теста со свечой зажигания может привести к поражению током высокого напряжения или к взрыву.

Избегайте выполнения этого теста, если Вы не знаете, как это делается, или если у Вас больное сердце или установлен электрокардиостимулятор. Во время этого теста держите свечу зажигания вдали от гнезда свечи.

ЕСЛИ ДВИГАТЕЛЬ ГЛОХНЕТ

1. Убедитесь, что в топливном баке имеется достаточное количество топлива.
2. Если на индикаторе подачи топлива отображается “FI”, что говорит о наличии неисправности в системе, доставьте Ваш мотоцикл к авторизованному дилеру Suzuki. Обратитесь к разделу ПРИБОРНАЯ ПАНЕЛЬ, в котором приведено детальное описание показаний индикатора.
3. Проверьте систему зажигания на наличие искры.
4. Проверьте скорость холостого хода. Если необходимо, отрегулируйте ее с помощью тахометра. Нормальная скорость холостого хода на уровне 1200 – 1400 об/мин.



ОЧИСТКА МОТОЦИКЛА **И ПОСТАНОВКА НА ХРАНЕНИЕ**

ОЧИСТКА МОТОЦИКЛА	8-2
ПРАВИЛА ХРАНЕНИЯ	8-4
ДЕЙСТВИЯ В ПЕРИОД ХРАНЕНИЯ	8-5
ДЕЙСТВИЯ ПО РАСКОНСЕРВАЦИИ	8-5

ОЧИСТКА МОТОЦИКЛА

Мытье мотоцикла

При мытье мотоцикла выполняйте следующие инструкции:

1. Удалите грязь с мотоцикла с помощью проточной воды. Для этого используйте мягкую губку или щетку. Не используйте твердые материалы, которые могут поцарапать краску.
2. Полностью вымойте мотоцикл с помощью губки или мягкой ткани с использованием мягкого моющего средства или автомобильного мыла. Чаще окунайте губку или ткань в мыльный раствор.

ВНИМАНИЕ

Радиатор и ребра маслоохладителя могут быть повреждены при разбрызгивании на них воды под высоким давлением. Не разбрызгивайте воду под высоким давлением на ребра маслоохладителя и радиатора.

ПРИМЕЧАНИЕ: Не допускайте попадания воды в следующие места:

- Переключатель зажигания
 - Свечи зажигания
 - Крышка топливного бака
 - Система подачи топлива
 - Тормозные цилиндры
3. Как только грязь будет полностью удалена, смойте остатки моющих средств проточной водой.
 4. После промывки вытрите мотоцикл влажной замшей или тканью, и поставьте его обсохнуть в тени.

5. Внимательно проверьте, нет ли повреждения окрашенных поверхностей. Если имеется какое-либо повреждение, закрасьте поврежденное место с помощью "косметической" краски, выполнив следующие действия:
 - a. Зачистите все поврежденные места и позвольте им просохнуть.
 - b. Перемешайте краску и нанесите ее на поврежденные места с помощью небольшой кисти.
 - c. Позвольте краске полностью высохнуть.

Очистка ветрового стекла

Чистите ветровое стекло мягкой тканью, смоченной в теплой воде с мягким моющим средством. Если стекло имеет царапины, то натрите его с помощью полировального материала. Замените ветровое стекло, если оно сильно поцарапано или изменило цвет. При замене ветрового стекла, используйте аналогичное стекло Suzuki.

ВНИМАНИЕ

Чистка ветрового стекла с использованием щелочного или кислотного очистителя, бензина, тормозной жидкости или любого другого растворителя может повредить стекло.

Чистите ветровое стекло только мягкой тканью, смоченной в теплой воде с мягким моющим средством.

Вождение мотоцикла

После мытья мотоцикла рекомендуется выполнить вождение и полировку, чтобы предохранить его окрашенные части.

- Используйте только качественный воск и полировочный материал.
- При использовании воска и полировочных материалов соблюдайте предосторожности, установленные их изготовителями.

Осмотр после очистки

Для длительного срока службы Вашего мотоцикла, смажьте его в соответствии с инструкциями раздела ТОЧКИ СМАЗКИ.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Мокрые тормоза могут стать причиной неполного торможения и привести к несчастному случаю.

Во время движения несколько раз выжмите тормоза, чтобы таким образом высушить тормозные колодки.

Следуйте инструкциям раздела ОСМОТР ПЕРЕД ПОЕЗДКОЙ, чтобы проверить Ваш мотоцикл после последней поездки.

ПРАВИЛА ХРАНЕНИЯ

Если мотоцикл не будет эксплуатироваться в течение длительного периода времени в связи с наступлением зимы или по любой другой причине, машина нуждается в специальном обслуживании, требующем соответствующих материалов, оборудования и навыков. По этой причине Suzuki рекомендует, чтобы Вы доверили эту работу официальному дилеру Suzuki. Если Вы можете самостоятельно подготовить мотоцикл к длительному хранению, следуйте инструкциям, приведенным ниже.

МОТОЦИКЛ

Полностью очистите мотоцикл. Установите мотоцикл на боковой стойке на ровной поверхности, чтобы он не смог упасть. Поверните руль влево до упора и заблокируйте рулевое управление, затем выньте ключ зажигания.

ТОПЛИВО

1. Доверху наполните топливный бак топливом, смешанным со стабилизатором бензина, количество которого должно быть установлено изготовителем стабилизатора.
2. Прогоните двигатель в течение нескольких минут, чтобы стабилизированный бензин заполняет карбюраторы.

ДВИГАТЕЛЬ

1. Залейте по одной столовой ложке машинного масла в каждое гнездо свечи зажигания. Заново установите свечи зажигания.
2. Полностью слейте машинное масло. Залейте картер чистым машинным маслом до верхней горловины заливного отверстия.

АККУМУЛЯТОР

1. Снимите аккумулятор с мотоцикла.

ПРИМЕЧАНИЕ: Убедитесь, что сначала отсоединили отрицательную клемму, а затем положительную.

2. Промойте аккумулятор с внешней стороны с использованием мягкого моющего средства, очистите клеммы и соединительную электропроводку от коррозии.
3. Храните аккумулятор в помещении с плюсовой температурой.

ШИНЫ

Спустите шины до нормального уровня.

ВНЕШНИЕ ПОКРЫТИЯ

- Покройте все пластиковые и резиновые части специальным защитным средством.
- Покройте неокрашенные поверхности антикоррозионным защитным средством.
- Покройте окрашенные поверхности автомобильным воском.

ДЕЙСТВИЯ В ПЕРИОД ХРАНЕНИЯ

Один раз в месяц производите зарядку аккумулятора. Стандартный зарядный ток — 0,9 x 5-10 часов.

ДЕЙСТВИЯ ПО РАСКОНСЕРВАЦИИ

- Полностью очистите мотоцикл.
- Установите аккумулятор.

ПРИМЕЧАНИЕ: Убедитесь, что сначала подключили положительную клемму, а затем — отрицательную.

- Выкрутите свечи зажигания. Несколько раз проверните двигатель, поворачивая заднее колесо. Заново установите свечи зажигания.
- Полностью слейте машинное масло. Замените масляный фильтр на новый и добавьте свежее масло согласно описаниям, приведенным в данном Руководстве.
- Отрегулируйте давление шин как описано в разделе ШИНЫ.
- Произведите смазку в соответствии с указаниями данного Руководства.
- Произведите действия, описанные в разделе ОСМОТР ПЕРЕД Поездкой данного Руководства.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

РАЗМЕРЫ И СУХАЯ МАССА

Полная длина	2090 мм
Полная ширина	795 мм
Полная высота	1075 мм
Колёсная база	1440 мм
Клиренс	130 мм
Высота сидения	785 мм
Сухая масса	183 кг

ДВИГАТЕЛЬ

Тип	Четырехтактный, жидкостного охлаждения, ДОНС
Число цилиндров	4
Диаметр	67,0 мм
Ход	42,5 мм
Рабочий объем	599 см ³
Степень сжатия	12,5:1
Топливная система	Впрыск топлива
Воздухоочиститель	Бумажный элемент
Система запуска	Электрическая
Система смазки	Масляный поддон

ТРАНСМИССИЯ

Сцепление	Мокрая многодисковая муфта
Трансмиссия	6-ступенчатая, постоянного зацепления
Модель коробки передач	1 понижающая, 5 повышающих
Начальное передаточное отношение	1,926 (79/41)
Передаточные числа, низшее	2,785 (39/14)
2-ое	2,000 (32/16)
3-е	1,600 (32/20)
4-ое	1,363 (30/22)
5-ое	1,208 (29/24)
высшее	1,086 (25/23)
Конечное передаточное отношение	3,000 (48/16)
Цепь привода	RK525SMOZ7Y, 114 звеньев



SUZUKI MOTOR CORPORATION
300 TAKATSUKA, HAMAMATSU, JAPAN